

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## GRANDES BODEGAS

de vinos de Valdepeñas, Rioja, Mancha y Mallorquines

Sollerenses! Hacía falta en Sóller una casa de confianza que se dedicase a la venta de vinos naturales y viene a llenar esta necesidad la que acaba de establecerse en el domicilio que se expresa al pie del presente anuncio, la cual ofrece al público las clases siguientes:

Valdepeñas, 14 grados . . .	0'70	Moscatel superior . . . . .	1'50
Rioja, 14 id. . . . .	0'70	Vinagre superior, pura uva, a 0'40	
Blanco seco, 14 id. . . . .	0'80	y a 0'50 céntimos el litro.	
Mancha, 13 id. . . . .	0'60	En toda clase de vinos hay claretos	
Mallorquina, 11 y medio. . .	0'50	y tintos.	
Champañeta, especial de la		Especialidad de la casa en vinos se-	
casa, 14 grados . . . . .	0'90	cos, teniendo las mismas clases	
		en dulce, al mismo precio.	

Se sirve a domicilio dentro de la población a partir de ocho litros. Existencias de vinos de quince grados especiales para coupajes.

**RAMÓN ROTGER** CALLE DEL MAR, 102 SÓLLER

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

IMPORTATION & COMMISSION & CONSIGNATION  
BANANES MANDARINES ORANGES  
FRUITS ■ PRIMEURS ■ LÉGUMES

## Sagaseta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1<sup>ER</sup>

Expéditions de Raisins de Table par Wagons Complets de 4000 kilos en billots de 20 kilos

CHASSELAS DORÉS de L'Hérault et du Thor (Vaucluse)

## B. Barceló

Chasselas servants. Grosvert, clairettes. Oeillades, aramonds

EXPÉDITEUR

Adresse télégraphique

COMMISSIONNAIRE

BARCELÓ Le Thor (VAUCLUSE)

EN FACE LA GARE LE THOR (VAUCLUSE)

Adresse télégraphique jusque à 31 Août BARCELÓ Villeneuve les Maguelonne HERRAULT

## SPECIALITE DE VAGONS

COMPOSÉS

Raisins - Melons - Tomates - Legumes - Fruits

A LA DEMANDE DU CLIENT

Emballage soigné, 25 ans d'expérience.



**Usted está inapetente**

y la debilidad arruina su naturaleza y destruye todas sus seducciones.

Acabará usted siendo una mujer desgraciada si no toma enseguida el reconstituyente incomparable para la mujer.

**El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Más de 30 años de éxito creciente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace usted todo frasco donde no se lea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD impreso en tinta roja.

## MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figses sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA, S. A. AVIÑO, 9 - APARTADO, 738 BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

## Gran Balneario Vichy Catalán

CALDAS DE MALAVELLA - PROVINCIA DE GERONA

Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, liticas, cloruradas sódicas

Enfermedades del aparato digestivo—Hígado—Artritis en sus múltiples manifestaciones — Diabetes — Glicosuria — Consolidación de fracturas.

Establecimiento de primer orden rodeado de frondosos parques, habitaciones grandes, cómodas y ventiladas; comedores y café espaciosos; salones espléndidos y elegantes para fiestas y atracciones. Capilla muy hermosa. Alumbrado eléctrico. Campos para tenis otros deportes. Garaje. Teléfono.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18 — BARCELONA.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

**JAIME MASSOT** SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBERE (Francia)  
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Cette: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

## Importation de Bananes

toute l'année

Expédition en gros de Bananes

en tout état de maturité

## Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

## Exportación de Naranjas y Mandarinas

— Casa fundada en el año 1898 por Miguel Estades —

**VIUDA DE MIGUEL ESTADES**

SUCESORA

CARCAGENTE (Valencia)

TELÉFONO C. 21

Frutas frescas, secas y legumbres ..—.. Cacahuètes.

SUCURSALES: EN VILLARREAL (Castellón)  
EN OLIVA (Valencia)

Para la exportación de naranjas, mandarinas y demás frutos del país

TELEGRAMAS: ESTADES — Carcagente  
ESTADES — Villarreal  
ESTADES — Oliva

## Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Sees et Frais

IMPORTATION DIRECTE

## Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: COLL-MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

## Transportes Internacionales

TELÉFONO:  
6'70

Agencia de Aduanas

Telegramas:  
MAILLOL

## Martial Maillol

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

Competencia indiscutible en cuestión de transportes.

Perfecta lealtad en todas sus operaciones.

Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.

Extrema moderación en sus precios.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE3 Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa—Rue Pons de l'Hérault, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa —Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbere, 9 || CERBERE - José Coll  
Téléfono Cette, 616 || Telegramas CETTE - Lliascane  
PORT-BOU - José Coll

## Maisons d'approvisionnement

Importation & Exportation

## : Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales { Rue Serpenoise  
Rue de l'Esplanade  
Rue de la Tête d'Or  
Place St. Louis

Première Maison de la region de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## EL COLEGIO "VALL DE SOLLER,"

A la hora durmiente, soleada, en el bochorno veraniego de las cinco de la tarde; lejos del ajetreo ritual de las inauguraciones oficiales, con el ir y venir de los invitados y las musitadas felicitaciones de rúbrica, hemos querido nosotros visitar el colegio «Vall de Sóller», que la maestra nacional señorita Magdalena Coll dirige.

Hemos atravesado los callejones de Sóller, llenos de sol, de paz octaviana, y sumidos en el silencio de su sestear urbano; y en el número uno de la calle de Moragues, antiguo casal del Celler, traspasado un típico y característico zaguán de aspecto conventual, hemos llamado.

Una vez dentro, en espaciosa sala, hemos departido amigablemente con la directora Srta. Magdalena Coll y una de las profesoras, la exquisita poetisa Srta. María Mayol; hemos podido apreciar la entusiasta y meritoria labor que han emprendido las fundadoras de «Vall de Sóller» y los anhelos espirituales que las alientan en la sana intención de poder dotar a esta ciudad de un gran centro de cultura que sea cuna de una generación forjada en las llamas del estudio y la educación práctica y verdadera. Y en su fe y en sus luchas, hemos cifrado nosotros la confianza y augurado la realidad para lo que hoy solo sueños de futuro son.

Se nos ha entregado un folleto prospecto, con exquisito gusto editado, continente del plan de enseñanza y orientaciones pedagógicas a desarrollar. La misión que las profesoras de «Vall de Sóller» se han impuesto es de gran responsabilidad, pero su sentir consciente es una garantía y el horizonte diáfano. Cuando se habla de enseñanza, conviene siempre recordar una de las más sencillas máximas, y no por sencilla de menos substancia, que nos legó la Gran Doctora Teresa de Jesús: «Educar un niño es hacer un hombre; educar una niña es hacer una familia». Y educar niñas que formen familias, es el resultado que de los proyectos que se tienen en «Vall de Sóller» cabe esperar.



Patio de entrada del Colegio

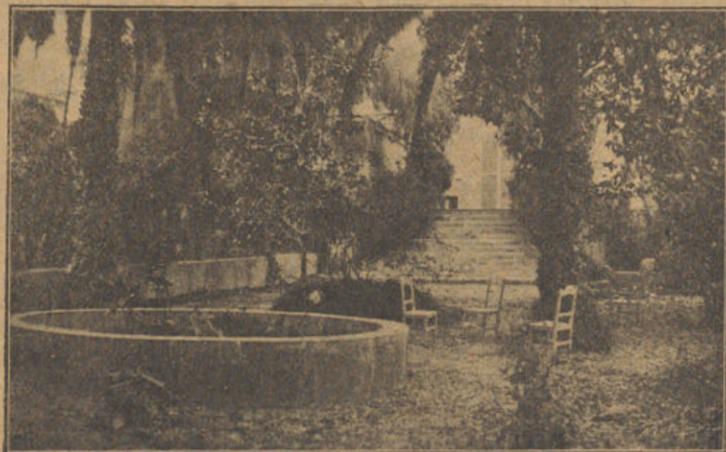


Luego hemos visto el jardín, y en la frondosa sombra placentera jugar las niñas, *de la futura familia*, y en su reír alborozado y en su libertad familiar adivinado la paz y el bienestar que en el Colegio se respira; hemos pensado unos momentos en aquella fría, sancional y severa educación pedagógica de nuestra pasada infancia, llena de negruras, aire enrarecido y semblantes de estoica gravedad, en aquellas creencias absurdas de que «la letra

con sangre entra» y se ha entristecido nuestra hombría al saber que no podíamos saltar atrás, añañarnos, y emprender de nuevo el camino único con un bagaje espiritual tan reconfortante, optimista y sencillo como el que lleva hoy nuestra juventud con estas nuevas prácticas educativas. Antes la escuela tenía algo de mazmorra, en la que se domesticaba a fuerza de cilicio la expansión natural de la, por inconsciente, feliz infancia; en ella había una mala



Una de las salas del Colegio



Un aspecto del jardín

persona que encerraba los pájaros, no les dejaba cantar y les cortaba las alas...

Hoy la escuela de la generación futura es una amigable reunión de niños o niñas que juegan aprendiendo y aprendiendo jugando, y discutiendo y preguntando se refinan, moldean y forman; en la casa social pedagógica, se puede descubrir fácilmente la inclinación particular, la disposición innata de cada ser, para un orden o sistema de vida; con la educación antigua se pasaban años, y muchos hoy fracasados son sólo equivocados fatalmente o investidos de ente profesional a presión externa e indeliberada.

La casa en que se asienta el Colegio «Vall de Sóller» es de capacidad suficiente para con la máxima holgura sostener nutrido grupo de educandas. Las diversas aulas, amuebladas a la mallorquina, que tienen aire familiar, luz, sol, flores, alegría y sana ventilación, nos han producido el efecto sorprendente de esas instalaciones nuevas que tienen un olor agradable y especial de limpieza, de cal y de aseo.

Sóller tiene hoy lo que su importancia demandaba, la ciudad espiritual se ha engalanado con ese nuevo jardín de la cultura; tribute la ciudad humana el homenaje de adhesión preciso y acepte, la directora del Colegio «Vall de Sóller», Srta. Magdalena Coll, y demás competente profesorado, nuestro apoyo entusiasta y desinteresado y nuestra felicitación más cordial y sincera.

### LA BENDICIÓN

A la hora fijada—las cinco y media de la tarde,—tuvo lugar la bendición del Colegio «Vall de Sóller» con asistencia de las Autoridades.

Concurrió el Ayuntamiento, representado por el Alcalde, D. José Ferrer Oliver; los Tenientes Sres. D. Miguel Casanovas y D. Miguel Lladó, y los concejales D. Cristóbal Castañer Ripoll y don Arnaldo Casellas Gili.

Fueron en gran número las personas invitadas que asistieron al acto, entre las cuales vimos al Teniente de la Guardia civil, D. Isaac Gabaldón Irurzún, y al señor Administrador de Aduanas, don Gabriel González Navarro.

También asistió el Clero, presidido por el Cura-Párroco señor Sitjar.



Un grupo de niñas jugando en el jardín

# LA TORRE DE NESLE

es la mejor serie conocida hasta hoy. Mañana en el teatro de la «Defensora Solle-  
rense» se proyectarán las jornadas 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> No deje Vd. de asistir a esa proyección.

Puede decirse que asistió lo más distinguido y culto de nuestra ciudad.

Después de la bendición, que efectuó el Sr. Sitjar, pronunció éste algunas palabras de encomio y de aliento, congratulándose por el establecimiento de este nuevo Colegio, para el que pidió prosperidad. Puso de relieve el esfuerzo realizado por las señoritas iniciadoras del proyecto, que acaban de ver realizado su ideal, si no completamente, en su mayor parte. Añadió que era un peldaño más en la escala de la cultura sollerense, pues este Colegio dará instrucción y educación a las numerosas jóvenes que, destinadas a ser las madres de la futura generación, tanto han de contribuir al mejoramiento moral y material de esta ciudad. Terminó felicitando a la Directora y profesoras, deseándoles el mayor acierto en el cumplimiento de su espinosa y delicadísima misión.

Los asistentes fueron obsequiados con pastas y licores.

Al levantarse el señor Alcalde para despedirse, dijo había tenido gran satisfacción de asistir a la bendición del Colegio, por cuyo arraigo y auge brindó, deseando para él y para las maestras toda suerte de felicidades.

El acto, solemne no obstante la sencillez de que estuvo revestido, dejó satisfechos a todos los concurrentes, que no se cansaban de alabar la excelente idea de instalar una escuela tan completa en un local vasto, espacioso, aireado, que bien puede decirse *ad hoc*, pues que difícilmente se encontraría otro que reuniera mejores condiciones en esta población. Recibieron la Directora, señorita Magdalena Coll, y las demás profesoras, entusiastas y unánimes felicitaciones.

## Futbolístiques

### Un partit accidentat

Marià Sportiu 2  
Espanya F. C. 1

Amb nombrosa concurrència se jugà aquest partit el passat diumenge dia 31 d'Agost. Fou una llàstima que an el segon temps el joc prengué tan mal rumbo perquè allà hi havia element per fer un gran partit, i ho hagués estat segurament sense els incidents desagradables que sorgiren. El de l'*Espanya* és un onze de consideració, de joc ràpid i precís, sense elements que destaquen notablement del conjunt. A estones se imposaren als nostres (que, en general, no jugaren gaire bé), però creim que el *Marià* els és netament superior.

Per impediments a darrera hora no pogué jugar a la porta dels nostres En Fontanet, el novell porter de qui hem sentit moltes alabances, però en lloc seu va defensar la porta del *Marià Sportiu*. En Vallés, el notable porter del *Regional* de Palma, conegut aquí per haver jugat el dia de la Fira quantre el primer del *Baleares*. Com se pot suposar, fou un bon reforç que suplí deficiències de les altres línies.

Sortiren els nostres al camp en la següent forma:

Vallés—Velasco, Seguí—Gay, Puig, Ripoll—Marquès, Fullana, Deyà, Casellas, Arbona.

Treuen els de l'*Espanya* que efectuen un bon avanç que va a k k. Poc després per un gran canvi d'En Puig va la pilota an En Marquès que perd una gran ocasió de centrar en moments que una remesa hagués estat per il·lusíssima. Seguí el joc molt gualat amb pífies dels defenses de cada banda. Un passe ben col·locat d'En Puig el rematà amb el cap En Casellas efectuant el porter ciutadà una bona parada. Mes tard entrava en fun-

cions En Vallés amb una parada efectista seguida d'esquivades magistrals.

Se tirà un corner quantre els nostres i poc després un fort xut a la porta dels sollerics anava a la barra per la part de fora. Se feu aplaudir En Puig en una sèrie de jugades que determinaren una forta pressió dels nostres damunt la porta dels *espanyols*.

Als trenta minuts de joc vengué el primer gol del capvespre, a favor dels nostres. Fou un gol molt ben preparat i efecte d'un bon passe d'En Fullana an En Marquès, centrà aquest a bon lloc sortint el porter ciutadà per aclarir amb un plongeó a quatre metres de la porta, no tan eficaçment que impedís an En Casellas remetre fort i col·locat cap a la xerxa.

Se llençà quantre els nostres un free-kick damunt reixa que blocà En Vallés amb gran seguretat i estil. Anotàrem després un bon xut alt d'En Fullana que aturà amb una zamorana el porter ciutadà, fantasia que hagués pogut sortir-li molt malament d'estar millor col·locats els nostres. A la darrera del primer temps dominaren intensament els sollerics, tirant-se quantre els ciutadans un corner, i blocant després el seu porter un xut d'En Casellas.

\*\*\*

El primer temps l'havia arbitrat sense pena ni glòria el delegat de l'*Espanya F. C.* que en diferents ocasions fou xiulat per elements del públic que no estimaven la seva actuació la més acertada i imparcial. En tres ocasions fou molt discutible el seu arbitrage. Molestat el citat senyor per l'actitud d'aquell sector de públic entregà el ciurell a mans d'En Miquel Puig, Vocal de la Junta de la «Congregació», que arbitrà el segon temps, registrant-se a les hores els incidents de que parlàvem més amunt.

De tot d'una els de l'*Espanya* dominaren bastant. Hi hagué una impressionant arrancada del seu interior esquerra, anant la jugada a kik. En Vallés tengué en molt poc temps quatre brillantíssimes intervencions.

Reaccionaren decididament els nostres duguent l'avanç En Deyà i En Casellas. Un passe d'aquest a N'Arbona fou interceptat a dins l'àrea per un defensa, a judici del *referé*, amb les mans. Se pità penalty. *Y aquí fué Troya.*

Començaren a protestar els de l'*Espanya* la decisió de l'àrbitre, apoiant la seva actitud de rebeldia part del públic. La jugada no havia estat molt clara i gran part del públic no havia pogut apreciar bé el què. Vérem únicament que al mateix temps que pitava En Puig, En Casellas alçava els braços senyalant falta.

Se col·loca la pilota an el punt del penalty, malgrat les protestes. El porter ciutadà se decantà de la porta no volguent provar de aturar el xut. Tocà el ciulet i immediatament En Casellas xutà i fou gol.

Aquí sortiren completament de botador els ciutadans, i fent tots causa comú i protestant, tots se retiraren.

Part del públic invadí el terreny de joc. Tot eren xiulots, crits, discussions acalorades. Intervengueren el senyor Batle i la Guàrdia civil per veure de posar cordia i de fer seguir el joc.

A la fi després d'uns vint minuts d'interrupció se tornaren alinear els estols en la mateixa forma que abans. Seguí arbitrant En Miquel Puig. Eren les set i mitja. El joc era igualat. Se jugava molt fort i a un tren duríssim. Hi hagué una col·lissal i oportuna aclarida d'En Puig, i un interessant duel d'En Ripoll amb l'extrem dret de l'*Espanya*.

D' un avanç del mateix extrem per la línia de k k i corresponent centrada al seu interior vengué el gol a favor dels

ciutadans, que tal volta hagués pogut evitar En Seguí.

En Puig passà de davanter centre. Ja s'hi veia molt poc. Hi hagué una gran arrancada individual d'En Casellas que més que voler marcar semblava voler driblar a tots els adversaris, envià un gran xut que anà fora. En Seguí feu una entrada valenta i oportuna. Se jugava ja casi a les fosques. Els del públic encenien mistos prop de les porteries. En Vallés aturà un bon xut. El joc se embrutà una cosa fora mida. Se tregué un kik dels nostres i immediatament En Puig pità el final del partit amb el resultat de 2 a 1 a favor dels nostres.

Registràrem quantre el *Marià Sportiu* 3 corners, 17 kiks i 10 xuts a porta retornats. Quantre l'*Espanya* 2 corners, 12 kiks i 9 xuts a porta.

El partit fou bastant dolent en general, encara que tengué coses bones, i no deixà de lo més satisfets als bons aficionats, despassionats i rectes que van al camp a veure bon futbol i no a intervenir en bregues. Venturosament, ningú vérem que s'ho prengué a cops de puny.

La culpa de tot la tengué determinada part del públic que incità als jugadors de l'*Espanya* (bastant quisquillosos ja de sí) a indisciplinar-se i protestar d'una decisió de l'àrbitre en forma molt poc deportiva. Probablement, si no l'haguessen encoratjat elements del públic, el porter ciutadà no hagués abandonada la porta en el moment d'haver-se-li de tirar el *penalty*, que, en circumstàncies normals en que no hi hagués hagut abans renou, se li hagués entregat a les mans generosament, i així ja s'hagués tallat d'arrel el conflicte.

Tenguin en compte els jugadors que sempre a dins el camp les decisions del *referé* deuen acatar-se, i que en el cas de que considerin injustificada alguna de ses decisions hi pot fer més una respectuosa advertència del capità del *team* que una protesta amb mala forma, seguida de retirada i escàndol.

Se distingí per damunt tots En Vallés, i el seguiren en mèrits pels nostres En Ripoll, En Puig i En Casellas. Els altres més que regulars, En Gay i En Velasco molt baixos de forma.

De l'*Espanya* tots bastant bé, sobretot el defensa dret, extrem dret i davanter centre. El porter té coses bones i altres que no ho són tant, especialment les pretensions.

\*\*\*

Demà no hi haurà partit, puix després haver-ne tengut cinc el mes passat, un cada setmana, els nostres jugadors, se tenen ben guanyat el repòs. Al menys així ho creim nosaltres.

REPLY.

## ¿La Unión Patriótica en Sóller?

Se nos suplica la publicación de la siguiente circular que ha sido dirigida por el «Comité de la Unión Patriótica» a los Alcaldes de los pueblos de esta provincia:

Dice así:  
«Palma de Mallorca 1.º de Septiembre de 1924.

Sr. Alcalde de...  
Muy señor mío de mi mayor consideración: la necesidad de dar impulso a la Unión Patriótica, a la que consagramos nuestro esfuerzo desde que se constituyó este Comité Provincial, es la misma que comparte y alienta el Directorio Militar, quien acaba de hacerla patente en las instrucciones que acerca del particular nos ha circulado.

Conviene advertir que, según esas instrucciones y según nuestro sentir, la Unión patriótica no es un «partido político» en el sentido restringido sino una agrupación

de todos los hombres de buena voluntad, amantes de su Patria, que, convencidos de la obligación que tienen de cumplir con los deberes de Ciudadanía, se opongan y eviten la vuelta de los procedimientos políticos que desaparecieron al advenimiento del Directorio. Mejor, pues, que un partido político, es un partido de organización social, porque partido es la congregación de las gentes a rebato de un motivo que tienda al encauzamiento de la vida pública; pero jamás será un partido a la usanza de los fenecidos, que para ello no precisara el esfuerzo de crearla.

La Unión Patriótica, a la que el Directorio se propone dar vida y aliento hasta convertirla en un órgano potente de los anhelos de la Nación y en un instrumento que el día de mañana puede heredarle y formar un Gobierno Constitucional, que tenga por finalidad realizar un plan de apremiantes necesidades nacionales que no requieran otra definición política que el acatamiento a la ley y al orden, es agrupación en la que caben cuantos acepten los principios fundamentales contenidos en la Constitución de 1876; cuantos admitan que la Monarquía es forma de Gobierno consustancial con la Patria, pues quienes no reconozcan las instituciones que nos rigen, tienen vedado el ingreso en nuestra organización; quienes, y entiéndase bien, renuncian a sus etiquetas y compromisos de partido y no obedezcan a las inspiraciones de nadie, ateniéndose nada más que al mandato de la Unión Patriótica.

Así habrá de cuidarse mucho de que los Comités locales no sean acaparados por algún o algunos sectores políticos que no hayan renunciado a su antigua filiación y que se sumen con engaño a la Unión Patriótica.

Ahora bien: los Alcaldes que son hijos en su cargo concejil del mandato directo del Gobierno y que encarnan en su función la autoridad que mejor enlaza el sentir del pueblo con los principios que hoy imprimen la gbernación del Estado, quiere el Directorio que sean fieles custodios de aquellas normas en que ha de asentarse la Unión Patriótica; y ellos han de prestar a este Comité Provincial, su concurso franco y decidido, en su labor de organización y funcionamiento.

Claro que mejor fuera surgiese espontáneo y unánime el espíritu ciudadano a impulso de esos motivos, pero bien patente es la prueba de que en España no se producen tales, ni otros movimientos, sin encauzarlos; por eso fué estéril la política que se basó en su espera, porque al entretanto, se laboró para encauzar la opinión hacia el devío y ella, dócil al mandato, por lo menos en una parte que se agitó y por eso parecía más importante, dió vida a las pasadas oligarquías, que no se inspiraron precisamente en nuestros móviles. Y así la opinión auténtica, esa que permanecía quieta en el reducto de su conciencia, exteriorizó tan pronto pudo su satisfacción por el cambio.

Precisa, pues, que se sirva Vd. citar a una reunión a las personas de reconocida honradez y prestigio, sin distinción de ideas y pertenecientes a todas las clases sociales, que se constituirán en comisión organizadora en ese pueblo, remitiendo con toda urgencia a este Comité Provincial, por conducto del Excmo. señor General Gobernador civil la lista de esas personas, nunca inferior a cinco y la propuesta de quien deba actuar de presidente, cuando éste no sea el mismo alcalde; teniendo muy en cuenta las indicaciones expuestas, para evitar la constitución de pseudo Uniones Patrióticas, daño contra el cual es preciso prevenirse. Y esa comisión formará y remitirá por el mismo conducto antes del 20 de los corrientes la estadística de adictos en el pueblo, para computarla en el recuento que se hará a

fin de mes; y al formarla precederá una activa propaganda para conseguir sea lo más nutrida posible, fomentándose la constitución de Casinos por ser puntos de coincidencia y de contacto de sus socios.

Para entonces celebraremos un acto público en Palma, de aproximación de todos nuestros elementos de la provincia; y a medida que sea firme y definitiva la organización en cada pueblo, se constituirá en ellos el Comité local, que será hijo de la voluntad de los adheridos, se constituirán también los comités de partido y se hará definitiva la constitución de este Comité provincial.

Deseando y esperando que el éxito corone su empresa, aprovecha muy gustoso esta oportunidad para reiterarle el testimonio del mayor reconocimiento su afectísimo s. s., q. e. s. m. Por el Comité Provincial, El Presidente, *Luis Canals*.

\*\*

Sabemos que se realizan gestiones con distintos elementos de esta ciudad, encaminadas a la constitución de un Comité del partido Unión Patriótica, el cual seguramente quedará constituido durante la próxima semana.

De cuanto se haga relacionado con este asunto tendremos al corriente a nuestros lectores.

\*\*

Según se nos informa, anoche tuvo lugar en la Casa Consistorial una reunión particular, a la cual asistieron casi todos los concejales de este Ayuntamiento.

Según parece, la reunión fué convocada por el señor Primer Teniente, el cual había recibido el encargo de D. Luis Canals, Presidente del partido «Unión Patriótica», y era el objeto de la reunión preguntar a cada uno de los señores concejales concurrentes su filiación política.

La medida sabemos es general, llevándose a cabo igual indagación en todos los Ayuntamientos de la isla, pues el Gobierno quiere saber el número de concejales con qué puede contar.

A propósito de este particular el señor Canals ha publicado una nota, de la cual copiamos los siguientes párrafos:

«Los actuales Ayuntamientos se constituyeron antes que la Unión Patriótica mediante nombramiento de Concejales que otorgó el Gobierno a las personas que creyó más indicadas para la administración de los intereses municipales.

Después, se ha organizado la Unión Patriótica, que es protegida y alentada por el mismo Gobierno que constituyó los actuales Ayuntamientos; protección que bien claro se ha dicho no es confusión: mejor, la Unión Patriótica es la fuerza social que, de acuerdo con el Directorio, se organiza para sucederle mañana en el poder, pero no es el Directorio, que se basta a sí mismo para gobernar.

Pues bien; en estas circunstancias, necesita la Unión Patriótica conocer la situación en que se encuentra con respecto de los Ayuntamientos que el actual Gobierno creó, porque no puede vivir sin fijar punto tan esencial. Pero ello no supone, ni el propósito de recabar cohesiones, que no se ha gestionado ninguna, ni el plan de apartar determinados elementos; no, la transformación que se ha operado en la política, de un lado, y de otro la concurrencia en los Ayuntamientos de personas que no actuaron nunca en ella, hace que no sea hoy perfectamente definida la situación de muchos Concejales. A fijarla y a nada más tendemos y no otro alcance tiene el requerimiento, que no podíamos omitir.»

Ya saben, pues, de manera clara, precisa, nuestros ediles, para que se les pidió anoche que declarasen su filiación política.

Asistieron casi todos a la reunión, y a la pregunta objeto de la convocatoria que les dirigió el Primer Teniente de Alcalde, Sr. Casasnovas, Presidente por ausencia del Alcalde propietario, Sr. Ferrer, contestaron todos categóricamente.

Según estas declaraciones, compónese nuestro Ayuntamiento de siete concejales independientes cinco mauristas, un republicano y un indefinido, faltando las declaraciones del Sr. Ferrer por el motivo expresado y del señor Alcover que no fué convocado a la reunión por tener la dimisión presentada desde hace días.

## En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 3 de Septiembre de 1924

ASISTENCIA

A las 8'7 el señor Alcalde, D. José Ferrer, abre la sesión. Asisten los Tenientes D. Miguel Casasnovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó.

ORDEN DEL DÍA

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se acuerda satisfacer:

A D. Juan Forteza (Rey), 15'55 pesetas por transporte de varios bancos y una caja de objetos para la enseñanza.

Al sepulturero, 9'60 ptas. por material invertido para practicar la autopsia a un cadáver.

Al médico municipal, D. Juan Marqués, 92'50 ptas. por el reconocimiento practicado a 37 mozos del último reemplazo y precedentes de anteriores.

A Sres. Hijos de Bauzá Hnos. 370 pesetas por diferentes trabajos y objetos de su taller de Herrería suministrados al Municipio.

Se da lectura a las siguientes instancias:

Una de D. Gabriel Pascual Bisquerra, como encargado de D. Pablo Castañer, solicitando permiso para colocar un monumento en la sepultura n.º 10 del ensanche del Cementerio católico.

Otra de D. Gabriel Pascual, como encargado de D.ª Margarita Coll Rullán, solicitando permiso para colocar un monumento en la sepultura n.º 18 del ensanche del Cementerio católico y cercarlo con una verja de hierro.

Otra de D. José Morell Colom, como encargado de D. Francisco Bauzá Castañer, solicitando permiso para conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública y modificar una ventana, en la casa n.º 58 de la calle de la Victoria.

Otra de D. José Morell Coll, como encargado D. Jaime Orell Alcover, solicitando permiso para descortezar las paredes de entrada de la casa n.º 18 de la calle de Serra y revocarlas de nuevo.

Otra de D. Mateo Marqués Martorell, solicitando permiso para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 48 de la calle de Santa Catalina (barriada del Puerto) a la alcantarilla pública.

Otra de D. José Bauzá Lull, como encargado de D. Antonio Frontera Castañer, solicitando permiso para colocar una barreira de hierro en la finca denominada *Ca'n Rullán*, que linda con el camino de Biniraix.

Todas las anteriores instancias pasan a la Comisión de Obras para que informe.

Después de darse lectura a los respectivos informes, favorables, de la Comisión de Obras, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D.ª María Bernat Castañer, para colocar canales en la casa n.º 16 de la calle de Mallorca y n.º 18 de la de San Cristóbal, de la barriada del Puerto.

A D. Juan Coll Bernat, para levantar un piso en la casa de su propiedad, sita en la carretera vieja del Puerto.

A D. Jaan Mateu Cabot, como encargado de D.ª Antonia Morell, para derribar y reedificar luego la casa n.º 47 de la calle de San Jaime y conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública.

A D. Juan Mateu, como encargado de D. Amador Castañer, para abrir una zanja en el camino de *Sa Figuera*, cerca del *Camp d'en Mayol*, para conducir agua de la fuente de *S' Uyet* para el riego de un huerto de su propiedad y cerrarlo de rejilla.

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D. José Miró Arbona, para efectuar determinados trabajos de mejoramiento en el tejado de la casa n.º 9 y 10 de la plaza de Antonio Maura.

A D. Bartolomé Payeras Estarellas, como encargado de D. Jaime Colom Casasnovas, para verificar diferentes obras en la casa n.º 3 de la calle de Canals.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D.ª María Canals Pastor, para modificar una ventana y hacer repa-

raciones en el zaguán de la casa n.º 14 de la calle de San Bartolomé.

Se aprueba el extracto de los acuerdos tomados durante el mes de Agosto por la Comisión Permanente, y se acuerda remitir copia al señor Gobernador civil.

Igualmente se aprueba la distribución de fondos por capítulos, formada por la Intervención del Ayuntamiento, para el presente mes.

Se da lectura a unos informes de la Comisión de Hacienda, en los que manifiesta haber estudiado y acordado proponer se aumente en 400 pesetas anuales la consignación que percibe el maestro de la escuela municipal de l' *Horta*, D. Melchor Servera; y a los guardias municipales D. Manuel Saez y D. Antonio Terrasa aumentarles el sueldo que disfrutaban en 200 pesetas anuales. Acordóse, conforme en los referidos informes se indica, pasar dichos acuerdos a la Inspección para los efectos que proceden.

El señor Presidente propone se aumente igualmente en 200 ptas. anuales el sueldo del Depositario de Fondos del Ayuntamiento, D. Andrés Oliver, dado lo reducido que es el que percibe. Se acuerda de conformidad con la proposición del señor Presidente.

La Comisión se dió por enterada de una circular del Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia referente a la reclamación producida por los Ayuntamientos de esta provincia contra la validez del presupuesto de la Excmo. Diputación provincial, cuyo presupuesto ha sido desaprobado por R. O. del Ministerio de la Gobernación de día 21 de Agosto último.

Igualmente se dió por enterada la Comisión de los siguientes Reales Decretos:

Uno aprobando el Reglamento para la contratación de obras y servicios a cargo de las entidades municipales.

Otro aprobando el Reglamento sobre organización y funcionamiento de los Ayuntamientos.

Otro aprobando el Reglamento de obras, servicios y bienes municipales.

Otro aprobando el Reglamento del procedimiento en las reclamaciones económico-administrativas.

Otro aprobando el Reglamento de Secretarios de Ayuntamientos, Interventores de fondos y empleados municipales.

Otro aprobando el Reglamento de procedimiento municipal.

Otro aprobando el Reglamento de Hacienda municipal.

Se dió lectura a la relación de las cantidades recaudadas por la Administración de Consumos, que importan: por la 1.ª tarifa, 8.157'99 pesetas y por la 2.ª 1.401'34 pesetas. Se aprueban y se acuerda ingresarlas en la Caja del Municipio.

Se dió lectura a una instancia suscrita por D.ª Luisa Lull Aulet, comadrona, en la que dice: que teniendo en cuenta que existen en esta ciudad bastantes familias pobres, que se ven privadas de la asistencia y de los servicios de su profesión en los partos, sirviéndose en cambio de personas completamente legas en la misma, ruega le sean aceptados sus servicios de asistir gratuitamente a todas aquellas familias que, a juicio del Ayuntamiento, les sea imposible sufragar los gastos que ocasiona la asistencia a los partos, y que teniendo en cuenta sus ofrecimientos y la obligación que contrae, el Ayuntamiento se digne nombrarla Comadrona municipal honoraria.

Se acuerda nombrar Comadrona honoraria a la Sra. Lull, y darle gracias por su ofrecimiento, que ha de redundar en bien de las familias pobres de esta ciudad.

Se acuerda el traspaso de la sepultura n.º 18 del ensanche del Cementerio católico a favor de los hermanos Magdalena, Bartolomé y Joaquín Castañer Mayol.

El señor Presidente: Habiendo practicado, en unión del señor Lizana, una visita de inspección a la parte cubierta del torre Mayor en el punto conocido por *S' Hort de Viu*, hemos podido darnos cuenta de que la gran cantidad de piedra que se ha ido depositando en este punto constituye un serio peligro. A fin de conjurar el peligro creo es conveniente adoptar cuanto antes medidas, y para ello propongo que la Comisión de Obras se persone en el sitio indicado y emita informe referente a lo que cree procedente hacer.

El Sr. Casasnovas: Propongo, por licitación, la construcción de la puerta de hierro del Cementerio que falta construir, para quedar emplazada el 1.º de Noviembre próximo. Así se acuerda y que por la Alcaldía se confeccione el correspondiente pliego de condiciones.

El Sr. Lizana: Fué acordado hace algún tiempo construir un pretil, detrás de las mesas de la carnicería. Como no se ha hecho, ruego se haga, ya que será muy beneficioso para la limpieza.

El Presidente expone los motivos por qué no se ha construido, y dice que verá de complacerle tan pronto posible.

El Sr. Lizana se ocupa del asunto de las aguas de la parte alta de la población. Dice conviene se hagan los trabajos necesarios a la mayor brevedad, antes que llueva. Cree sería conveniente averiguar si por las inmediaciones del pozo de *Ca'n Rom* se daría con alguna fuente, que sería cosa de poco coste, abriendo una mina, o que el geólogo Sr. Darder haga un estudio, aunque éste haya de costar un buen pico de pesetas; pero opina que dicho señor como técnico, es el único que puede ilustrar, y si después de sus estudios y realizados los trabajos se encuentra alguna fuente será una riqueza para esta ciudad.

El Presidente dice que la Comisión de Aguas se ocupó del mismo asunto y entró en relaciones con el geólogo Sr. Darder, exigiendo éste 1.000 pesetas para practicar los estudios correspondientes y después otra cantidad si se encontraba algún manantial que él hubiese indicado.

El Sr. Lizana: Siendo el Sr. Darder un técnico de mucha valía, creo conveniente encargarle los trabajos necesarios para el fin indicado.

El Presidente: La Comisión de Aguas no ha resuelto todavía si conviene hacer investigaciones en busca de agua en la parte alta o estudiar el conducir las de la fuente de *S' Uyet*.

El Sr. Lizana: Creo sería más conveniente ver de averiguar si se da con agua en la parte alta, y caso negativo acudir a la fuente de *S' Uyet*.

El Sr. Casasnovas: La Comisión de Aguas se ha ocupado de estos asuntos y convendría diera su parecer.

Se acuerda que la Comisión de Aguas informe.

Y se levantó la sesión, a las 8'70.



### Las Mujeres Jóvenes

no pueden recibir las atenciones que se merecen, si sufren de las enfermedades peculiares de la mujer. Ellas deben tomar el—

**Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham**

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

### SINDICATO DE RIEGOS

Se convoca a Junta General a todos los propietarios de agua de la fuente de «S' Uyet», que se celebrará el domingo 21 del corriente a las diez de la mañana en el teatro de la «Defensora Sollerense» para tratar y resolver proposiciones presentadas por varios propietarios.

Soller, 1.º de Septiembre 1924.

El Director,

Antonio Castañer Bernat.

### MARGARITA NADAL

Viuda de Ramis

### PROFESORA EN PARTOS

participa al público sollerense que, habiendo ejercido durante veinte años su profesión en Barcelona, ha resuelto establecerse en esta localidad, habiendo fijado su domicilio en la calle de San Bartolomé núm. 8.

Consulta de 2 a 4 todos los días, y gratuita para los pobres los sábados.

**COÑAC IRIS**

LA VIDA QUE PASA

## LA VIRGEN MADRILEÑA

¡Cuenta, abuelito!...

La hora del té, un té familiar, íntimo, en uno de esos hogares españoles profundamente cristianos a manera de oasis de pureza y de santidad, en este gran desierto del escepticismo y de la frivolidad ambiente...

—¿Te pongo más azúcar, abuelo?—in-terroga solícita una muchachona en quien florecen con idéntica esplendidez la belleza física y las virtudes cristianas.

El anciano sonríe.

—Sí, hijita... ponme otros dos terro-nes...

Y tras de una pausa añade con filosó-fica zumbonería:

—¡La vejez es amarga... la «endulza-remos» en lo posible!... ¿No le parece a usted, amigo Curro?...

La conversación se generaliza. A través de los amplios cristales del mirador surgen a nuestros ojos los andenes del paseo de Rosales y el horizonte en que se va hundiendo como una inmensa hos-tia sangrienta el astro rey. Los tranvías pasan veloces por la calle de Ferraz.

—¡Qué hermoso es el otoño en Ma-drid!... Qué tarde tan espléndida!...

—Vamos a ver, señor cronista—ha ex-clamado de pronto el viejecito,—¿a cómo estamos mañana?...

La inólfita pregunta ha hecho el silen-cio entre los circunstantes.

—¡A 8 de Septiembre, don Ricardo!...—respondemos un poco confusos.

—¿Y no le dice a usted nada esa fecha, a usted, tan madrileño, tan conocedor de sus Madriles?...

—Ocho de Septiembre... sí... Nuestra Señora de la Almudena...; la Virgen de las majas y de los chisperos... ¿no es eso, don Ricardo?...

—Eso y... algo más. ¿No recuerda us-ted aquellos versos de Lope de Vega?...

El viejecito, con la voz temblona, re-cita:

«Madrid, por tradición de sus mayores, busca su imagen con devota pena, donde los africanos vencedores tenían de su trigo la Almudena.

«El muro, produciendo varias flores por los resquicios de la tierra amena, con letras de colores parecía que les mostraba el nombre de María.»

—¿Y dónde está esa imagen, abueli-to?—interrumpe acuciado por infantil curiosidad un nietezuelo de seis años, rubio y sanote...

—Ahora, en la iglesia, no concluída, de la Almudena... hasta hace algunos

años, en la antiquísima parroquia de Santa María, frente a Consejos...

Es tradición—continúa el anciano—que cuando el Apóstol Santiago vino de Jerusalén a predicar a España trajo la mi-lagrosísima imagen que hoy se llama de la Almudena y la colocó en esa iglesia de Santa María. Su discípulo Calozero pre-dicó en esa iglesia por primera vez el año 38 y esa imagen de la Virgen Santí-sima fué la primera que adoraron los madrileños. Además, y ateniéndonos siempre a la tradición, tal imagen fué labrada, viviendo Nuestra Señora, por San Nicodemus, y colorida por San Lu-cas... Pero lo más bonito es, indudable-mente, la milagrosa historia de su re-aparición.

Un revuelo de exclamaciones ha se-guido a estas últimas palabras del an-ciano.

—¡Cuenta esa historia, abuelito!...

—¡Sí... sí... cuéntala!...

—¡Anda, abuelito!...

Don Ricardo, arrellanado como un patriarca en su comodísimo sillón aba-cial, se defiende...

—Es tarde... otro día...

—¡No... no... ahora!...

—Como ve usted—nos dice don Ricar-do—, no hay «defensa» posible. Estos chicos «atacan» como los soldados ale-manos de Hindenburg. Hay que «entre-garse» como los rusos...

—¡Pues, nada; dese usted «priso-nero»...! y ¡venga esa historia!...

Las tacitas de té han sido llenadas nuevamente, y alrededor de don Ricar-do se forma un corrillo.

—¡Ven, Carlota, que va a contar un cuento muy bonito el abuelo!...

Carlota, un lindo pimpollo de doce años, corre por el pasillo e irrumpe ale-gre y desmelenada en el soleado co-medor.

—¿Qué?... ¿Estáis ya todos?—exclama don Ricardo a la vez que mira en torno suyo como los directores de orquesta antes de empezar...

¡Bien! Pues, señor... hac de esto mu-chos, muchos años... Una cierta tarde, por aquel tiempo remotísimo, gran nú-mero de venerables sacerdotes rodeaban en la iglesia de Santa María, de esta corte, esa imagen de la Virgen de la Almudena, a la cual me he referido ha-ce un momento... Aquellos sacerdotes, arrodillados y con las frentes pegadas a la tierra, oraban con fervor y mostrában-se profundamente desolados... ¡Nada más terrible ni más imponente que aque-lla escena!... A la luz temblorosa de al-gunas lámparas votivas y en la semi-obs-curidad del templo, se recortaban las siluetas de aquellos afligidos ancianos, alguno de los cuales no podía reprimir

los sollozos... Por intervalos, oíanse con-tritos golpes de pecho y entrecortadas frases pidiendo a Dios perdón y mise-ricordia.

¡Y es que aquellos santos hombres imaginaban en su santidad y en su inocencia que acaso sus levisimas culpas habrían irritado al Señor encendiendo su justa ira, cuyo peso sufría la infeliz España!...

¡Oh, tierna humildad!

¡Otras eran las culpas acreedoras al castigo y otros los crímenes que habían hecho al Señor apartar los ojos de la degradada monarquía, donde ha poco reinaba entre vicios y maldades el ciego e insensato don Rodrigo!... Y como el Señor había apartado sus divinos ojos de este suelo infeliz lleno de abomina-ciones, España perdió su antigua fortaleza y los hijos de Omar, como un torren-te exterminador arrollaron sus ejércitos, sojuzgaron sus provincias y asentaron en la hispana tierra un imperio que había de resistir a jocho siglos de ince-sante lucha!

La triste escena que antes referí pasa-ba, pues, en aquellos desastrosos días que siguieron a la jornada infausta del Guadalete... Los soldados de Muza acaba-ban de apoderarse de Madrid, y mien-tras que aquellos sacerdotes oraban fer-vorosos en la iglesia de Santa María, cada vez más cercano escuchábase el rumor de los aceros que chocaban, de alaridos y de maldiciones, de juramentos y de gritos de triunfo...

Poco a poco la heroica defensa de los madrileños se hacía más débil y el avan-ce de los infieles más rápido.

Los sacerdotes sentían aumentar por minutos su tribulación. La santa imagen que ellos rodeaban iba a caer irremisi-blemente en poder de los moros, iba a ser horrendamente escarnecida y profa-nada.

¿Qué hacer para evitarlo?

En aquellos supremos momentos el más anciano de los sacerdotes púsose de pie y habló de esta manera:

—¡Hermanos míos, un solo medio nos queda para sustraer este depósito precia-do al furor de los sarracenos!... ¡Ente-rrar la imagen!... ¡Valor, hermanos míos!...

Instantes después la imagen venerada con dos velas encendidas, quedó oculta en un hueco del muro que los sacerdotes tapiaron cuidadosamente.

Siglos después, otra tarde famosa, una procesión brillantísima acababa de en-trar en el templo aludido. Al frente de aquella procesión iba el rey de Castilla D. Alfonso VI, acompañado del rey Don Sancho de Aragón y de Navarra, de los infantes D. Fernando y D. Martín y de

una muchedumbre de prelados, grandes señores, caballeros, etc., etc. En aquella magnífica cabalgata destacábase un gran caballero, célebre por sus proezas inau-ditas: Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador. El valeroso Alfonso VI ha vencido a los moros, ha reconquistado Madrid y orientado por la voz de la tra-dición busca la imagen de la Virgen que Madrid adoraba... Se hacen rogativas, públicas penitencias y todo género de investigaciones. Aquella tarde, al pasar la procesión por delante de la torre con-tigua a la iglesia, ábrese el muro, y a los ojos atónitos de la multitud aparece la codiciada imagen entre dos velas encen-didas...

¿Quién podría encarecer el júbilo de los entonces devotísimos madrileños con tan venturoso como milagroso hallaz-go?...

Reyes, reinas y grandes señores han hecho a la Virgen de la Almudena riquísimos presentes... Pero el altar más hermoso que ella tiene está en el corazón de mis paisanos: los hijos de Madrid.

Y el abuelito reparte muchos besos entre la chiquillería, que le acaricia pal-moteando.

—¡Qué historia tan bonita, abuelo!...

CURRO VARGAS

## AMOR

El amor está en las rosas,  
las rosas son el amor,  
Cupido anda entre las cosas  
y hace de ellas una flor.

A veces despierta un nido,  
y a veces se va a vagar,  
y anda en el viento, en el ruido,  
en el bosque y en el mar.

Hace despertar los truenos  
y hace rugir los leones,  
y forma jardines buenos  
dentro de los corazones.

Es la voz, la voz errante,  
que no encuentra su vocablo,  
y expresa al ángel flotante  
o expresa al prófugo diablo.

Se extenúa, se propaga,  
se multiplica, se vierte,  
y es profunda, triste, vaga,  
toda vida o toda muerte.

Anda errante un silfo extraño  
que llena mi alma invasora  
con las perlas de la hora  
y los diamantes del año.

Ya al silfo le he visto. Y es  
todo perlas y brillantes.  
Las perlas se llaman: antes,  
y los brillantes: después.

RUBEN DARIO

## Folletín del SOLLER -5-

## LA OFENSIVA

(Del diario de Miette)

hablar con usted, Sr. Loriol... Y, ante to-do, sepa Vd. que no viene...

Los ojos de mi tutor se redondearon como dos lunas diminutas.

—¿Se puede saber quién no viene?

Le pongo delante la carta de Marcos recibida esta mañana, la de hace dos me-ses encontrada en la mesa de mi tío y, en fin, la que éste escribió antes de morir.

Al leer esta última, Loriol suspira y murmura:

—¡Ah! Esta es la carta de que hablaba mi pobre amigo en sus últimos momen-tos... ¡Qué lástima que no haya podido hacerla llegar a su destino!... Tu primo Marcos no hubiera resistido a una llama-da tan conmovedora, hubiera venido, te hubiera visto y...

Loriol levanta con lentitud los ojos pa-ra mirarme de pies a cabeza, y añade:

—Y hubiera cambiado de opinión en la cuestión de matrimonio...

Después dice vivamente:

—Pero, en fin, nada me impide a mí, tu tutor, enviar la carta ahora.

Estas palabras me hacen arrojar fuego por los ojos.

—¡Eso es! ¡Cómo si mi primo pudiera pensar que no he sido yo quien ha encon-trado la carta entre los papeles de mi tío! ¡Parecería que era yo misma quien le di-rigía todas esas súplicas!... ¡No, Sr. Lo-riol! Deje usted a mi primo con sus que-ridos amores, que son Minos y Radaman-ta y sírvase usted escribirle sencillamen-te que el dote de mi tía le será enviado en su totalidad. No acepto la herencia de mi tío más que en la parte que era nues-tra, enteramente nuestra. Me parece que es justo y natural que una no quiera más que lo que le pertenece.

Hábame yo puesto de puntillas para hacer más majestuosamente esa declara-ción; pero Loriol, repanchigado en su bu-taca y con las manos cruzadas, me res-ponde:

—¡Ah! ¿Tú crees natural abandonar una fortuna? Pues mira, es tan natural, que tu primo no dejará de ver en esa lo-ca renuncia el despecho que te ha produ-cido que él haya rehusado tu mano y tu corazón...

—¡Eso es! Un señor a quien no conozco

y que no me conoce a mí... Porque, por habernos visto teniendo yo doce años...

—¡Bah! Tú eres muy capaz de haber estado soñando con él desde entonces.

Y añade en tono insinuante:

—¡Vamos! Confíesame que arde en de-seos de llegar a ser la señora de Delom-bre.

Pero yo no me dejo coger y replico vi-vamente:

—¡Mi tío lo deseaba! Lo sabe usted tan bien como yo...

Loriol se echa a reír y me dice:

—El caso es que, por más que le doy vueltas, no veo medio de resolver el problema, como no sea saliéndose de to-das las reglas, pues, en materia de de-mandas matrimoniales, las conveniencias no quieren que las muchachas sean las que tomen la iniciativa... y convengo con-tigo en que enviar la carta o rehusar la herencia sería tomar la *ofensiva*...

Medito un momento estas justas pala-bras y murmuro:

—Habría que tomarla... sin que lo pa-reciera...

—¡Oh, hija de Eval—exclama mi tutor.—Pues bien, indicame las armas, el sitio y el momento de la emboscada y te pro-meto ser de la partida.

El Sr. Loriol, que habla de esto a sus an-chas, me ha dejado por la tarde después de hacerme otra vez aquella promesa, y todavía me la ha repetido con un ad-mán y su más irónica sonrisa cuando, al bajar la cuesta, me ha visto despidiéndole en la puerta de casa.

Jueves, por la noche

—El viento maestral te emborracha, pequeña! ¡El viento maestral te emborra-cha!... ¡Si alguna vez haces un disparate, será en un día de maestral!...

Mi tío me decía esto para hacerme ra-biar en ciertos días de huracán, cuando me veía como desencadenada, también yo, correr desalentada correr por el jar-dín para ver volar mis faldas a mi alre-dedor.

Así, pues, si estoy en el día de locura, como me lo aseguraba hace un momento el Sr. Loriol, echemos la culpa al maestral, que nunca ha soplado con más furia en la llanura. Y si mi locura me conduce a la dicha, como espero, me consolaré muy bien de ser dichosa sin pizca de razón.

Esta mañana—¡cuántos sucesos desde esta mañana!—después de soñar toda la

(Continuará)

## DE L'AGRE DE LA TERRA

DE LA FESTA DE VALLEMOSSA

## INTRODUCCIO DE L'IMPRESA A MALLORCA

(Caldentey-Prats-Calafat)

La segona unitat del XV segle, dins la nostra història local, és una època plena de calamitats: tot desconcert social i misèria pública i privada.

No podia, doncs, cobrar-hi massa ufania l'arbre de la nostra cultura, més tard havia de ressentir-se de la manca de saó econòmica i de l'adob de la pau dels esperits.

I no obstant, una manifestació cultural d'iniciativa particular i d'alta transcendència social, floreix i fruita al bell mig d'aquell aveny local, anant a xupar la llevor, fora de l'ambient geogràfic dins l'entranya fecunda del Renaixement europeu: i és l'introducció de l'impremta a Mallorca.

Admira realment l'ardidesa quasi heròica, per no dir folta, de tentar tan noble empresa en circumstàncies tan poc propícies com les d'aquella època; i bé s'escau voler esbrinar-ne la gènesi en fervent tribut de admiració i d'honrament als qui saberen portar-la a bon terme: el doctor Bartomeu Caldentey, el discret Francesc Prats, el mestre Nicolau Calafat.

Poca cosa sabem dels abans i després del gran esdeveniment. Sembla com si's vullen amagar dins la tenebror de l'Història, sortint només, en mig del bell esclat de llum que aclareix l'aparició dels primers incunables mallorquins.

Bartomeu Caldentey, prevere, se doctorà en teologia a l'Universitat de París i posseïa un benefici residencial a la Seu de Mallorca. Vers l'any 1480, amb el prevere Prats, degué passar temporades a Miramar, dedicant-se, al parèixer, a la ciència lulliana i a la pròpia santificació.

Vacant una càtedra a la nostra Universitat literària o Estudi general, passà a regentar la el Dr. Caldentey. El seu prestigi el portà a València, en 1488, en diputació al rei que li confiaren els jurats de Mallorca contra els projectes financers d'un notari atòpic, i en 1492 tornà a veure el rei per comissió dels Jurats.

En son testament regoneix haver manllevats diners a son germà Antoni per mor de l'estampa.

Francesc Prats, prevere, fou també beneficiat a la Seu, company d'En Caldentey a Miramar, un de sos marmessors, i bon poeta. L'historiador don Vicens Mut li atribueix una obra titulada *Visió detectable*, i el Pare Pasqual de la Real, un poema a l'honor del B. Ramon Lull; però no coneixem cap de aquestes obres. Escrigué *Devota contemplació i meditacions de la via sacra*, que s'imprimí a Miramar, dedicada a Sor Angelina Monroya, del monestir del Puig de Pollensa.

Nicolau Calafat, de la Beduya i Moragues, valldemosí, i primer estampador o impressor de Mallorca. D'una escriptura de quitació d'un censal que prestava Miramar, firmada en 1489 per Joan Calafat i son fill

Nicolau, a favor del esmentats preveres Caldentey i Prats, (1) deduïm que l'nostre biografat havia de néixer passat l'any 1433, cent anys abans de la Beata Catalina, i que era fill del dit Joan i de Catalina filla de Bartomeu Moragues establidor d'aquell censal, i tal volta de la família qui donà nom a Son Moragues. Així resultaria ésser el nostre Calafat, originari de dues cases acomodades, la Beduya i Son Moragues, i s'exploraria que posseís la cultura de que donà tan bella mostra.

SALVADOR GALMÉS.

(Seguirà.)

## L'AJUNTAMENT (\*)

L'escena, a la sala del consistori. Sala pobre. Ha estat blanca i encara n'és, poc o molt. A la paret principal, un dossier; a sota, el rei de turno; més a sota, la presidència; més avall, el secretari, encara més avall, les majories; regidors *primero, segundo* i *tercero*, que parlen; els que no parlen, però que fan goig a la sala, i les minories lo més a l'esquerra possible; tan a l'esquerra que casi ja han donat la volta. El Beco, En Juan d'El Pensil i l'amo de *La Esperanza* fan de públic. L'Alcalde ha tocat la campaneta, el secretari ha llegit la *sesión anterior*, que ningú ha entès, però que han aprovat, i comença la veritable sessió.

L'Alcalde: Senyors: gosaria demanar en els companys de consistori, aixis an aquells que formen la compacta majoria, com a les honrades minories, que avui posin atenció, que's fixin, que's retinguin de fer mig-dia en els sillons regidors, com ha passat; més sovint de lo que permeten les lleis. La sessió d'avui té de ser equitativa, i estricta i s'han de dilucidar, punts molts foscos, i s'ha de fer molta llum. Llum. *Fiat lux!* com deia aquell... Ara no'm recordo qui ho deia.

El Secretari: Déu.

L'Alcalde: Déu Nostre Senyor, que 'ns guardi de prendre mal. Però jo dic que s'ha de tractar de millores molt urbanes i precises; d'assumptes de mitja urgència, i d'altres que, si bé no porten pressa, tampoc serà mal de parlar-ne. Volem demostrar que'l partit conservador, que avui regenta, i que m'ha donat *amplios* poders de regentar a les minories, també l'estima'l progrés; però un progrés de bona llei, un progrés *bien entendido*, un progrés tebl, un progrés que no progressi. Fins els partits s'han de tenir amb mida en el món.

Un minoria: No és veritat.

El públic: Molt bé.

L'Alcalde: Que's té de tenir sencer, el partit?

El minoria: I ben sencer.

El públic: Ben xafat!

L'Alcalde: Si no calleu us trauré del consistori! No vui esvalots en el poble. Vui millores, i per això ens havem reunit. Ha-

(1) Bolletí de l'Arqueològica Lulliana, tom XVII, (any 1921.)

(\*) Del llibre «El poble gris»

vem de fer administració, administració veritable, *hermanada* amb les millores. Per ara es tracta de posar un altre banc a la plaça. Els que hi han al present són al sol, i n'havem de posar un o altre a l'ombra. Que hi dieu en lo del banc?

El minoria: Protesto.

L'Alcalde: I per què?

El minoria: Perque protesto. Aviat les minories no tindrem dret de protestar! Dic que protesto!

El públic: Muy bien.

L'Alcalde: Doncs, molt bé diu! Ningú hi té res més que dir amb lo del banc? Permeto que parlin les majories.

Un majoria: Jo creia...

L'Alcalde: Molt bé! Què creia?

Un minoria: Jo creia... que segons...

L'Alcalde: I res més?

El majoria: No més que... segons com...

L'Alcalde: Se vota que segons?

Tots: Sí, sí!

L'Alcalde: Doncs, queda aprovat que segons... i que consti. Ademés una plaça sense arbrat ni és plaça ni té arbrat. He llegit més de dugues vegades en llibretes que parlen d'aquestes coses, que'l que no té arbres no té pluges, i el que no té pluges no té arbres. Comencem pels arbres, ja que no li està permès an el partit conservador ni an els altres de començar per les pluges. Proposo an el poble de plantar deu platanes a la plaça.

El minoria: Protesto!

L'Alcalde: Ja m'ho pensava.

El minoria: Per què us ho pensàveu?

L'Alcalde: Perque també protesto jo, quan soc de la minoria.

Les majories: Molt bé!

L'Alcalde: Ademés, la Presidència consulta: Consulta sempre, la Presidència. Que'ls en sembla de les deu platanes?

El majoria: Jo, amb permís de l'Alcalde, i crec que conforme amb el parer dels companys de majoria, proposo prudència: les millores s'han de fer amb *moneta*. An el poble se li ha de donar gas, però a mitja aixeta; música, però a mig tocar; llibertat, però amb Guàrdia civil. El nostre poble, que tenim tant d'honor d'encaminar, és un argent-viu: tot ho vol depressa, és ple de gent exaltada.

L'Alcalde: Demano a l'orador que s'expressi.

El majoria: Vui dir, que no les hi posaria totes les deu platanes. Aquest any n'hi posaria tres o quatre; l'any que ve, dugues més; i altre, una altra, i aixis avancen els pobles.

L'Alcalde: Posem-n'hi vuit i no'n parlem més.

El minoria: Voto en contra!

L'Alcalde: Aprovat. Se posaran les vuit platanes; i com que la nostra plaça no és plaça de regadiu i allò del ploure de que havem parlat encara n'hi ha per estona, proposo també, i ho proposo amb totes les meves forces, que's comprí una regadora, que's llogui un home entès en regar, que se li donguin tres duros cada setmana, i que aquest siga En Joanet del Fielat.

El poble: Fora! Fora!

El minoria: Protesto!

L'Alcalde: Ja no'n fem cas!

El minoria: Es parent vostre.

L'Alcalde: Ja no'n fem cas!

El minoria: Quan pujarem el treurem.

L'Alcalde: Sí, senyors; i n'hi posareu un dels vostres.

El poble: Fora! Fora!

L'Alcalde: El que no calli se li revisarà el repartiment. (Pausa) Aixis m'agrada! Que'l poble calli. El poble té de callar sempre. Si no admateu an En Joanet del Fielat, presento la dimissió. Es qüestió d'empenyo i d'honrilla!

El minoria: Arruïneu el poble!

L'Alcalde: Si voleu fer economies, proposo que no's plantin les vuit platanes, però que's nombri an En Joanet. Torno a dir que és qüestió d'empenyo i d'honrilla. Entra En Joanet?

El minoria: No!

L'Alcalde: Queda entrat.

El Secretari: I les vuit platanes?

L'Alcalde: Que passi a la comissió.

El Secretari: No'n tenim, de comissió.

L'Alcalde: Inventi-la, i apunti i calli. El poble té de progressar, però no'm canço de repetir que ha d'esser amb calma, i molta i molta de calma. Res m'encarrega'l Govern, tant i tant encarregat, com que evitem les bullangues. «Vosaltres,—me diu a cada punt,—els que sou classes directores, regeneu, administreu, i no us fiquen en política», La nostra dèria, regidors, ha d'esser fer millores positives, millores i més millores. Jo, senyors, sempre us diré lo mateix, mentres tingui vara i manament. Res de política efectiva. Tinguem vida pròpia i autònoma, poble propi, municipi propi i tot propi. Siguem amics dels amics, com deia St. Agustí, si no recordo malament. Siguem amics de la justícia, de les tradicions municipals, de les lleis escrites, i seguim com fins ara havem seguit. Les nacions que tenen bons pobles, són bons pobles de nacions. Hi ha res més que dir?

Tots: Molt bé! Molt bé!

El majoria: Jo proposo...

L'Alcalde: Depressa, que anem a tancar la sessió.

El majoria: Proposo, amb permís...

L'Alcalde: Què? Depressa.

El majoria: Un vot de confiança a l'alcalde.

Tots: Molt bé! Molt bé!

L'Alcalde: Gràcies, regidors. Jo també en tinc amb vosaltres d'això de la confiança. En tinc d'absoluta i ferma. Anant avinguts com anem, en podem fer moltes de millores; però avui ja n'hem fetes prou. Cada dia n'anirem fent, i ens trobarem millorats, sense sotrats i sense sustos, no més que evolucionant per les vies progressives. He dit. I la sessió s'aixeca.

SANTIAGO RUSIÑOL.

## PENSAMENTS

La pàtria viu del concurs i del treball de tots els seus fills, i en el mecanisme de la societat no hi ha cap pesa inútil.—*Frouffroy*.

Si qualqu me desprecia, allà ell; per la meua part cuidaré de no fer ni dir res que sia digne de despreci.—*Marc Aureli*.

## Folletí del SOLLER -31-

## VALLEDEMOSINES

DE COLOMA ROSSELLÓ, VDA. DE SANS

El dia que obrí la caixa per treure la botonada bona i posar-la-se per sortir a missa, trobà la capseta buida, i no li venia altres joies perque ella tengué la precaució de dur-les, abans de posar-se malalta, a cà l'escolana, bona amiga seva i honorada ferm.

Així passaren uns quants anys, assaborint, la pobreta, amargues glopades de fel, i anyorant aquell estat que estúpida-ment no sabé apreciar.

Era una nit de Novembre negra i fosca com un pecat. En Joan de la Mestra, o sigui l'americano, fonia la darrera pesseta dins la taverna i bevia la copa que feia nou. Feia temps que havia fet amistat amb un marxando foraster, pitjor que ell, més mala ànima i més bandera encara. Aquest marxando recorria viles i possessions sabent el dimoni on se colgava se llevava. Aquell dia havia estat a la

Torra a oferir les seves mercancies, arribant-hi a punt de que els amos partien cap a Ciutat i allà sols quedava la criada; única per guardar aquell immens casal, que, segons deien, estojava bona marrota i costoses joies, per tenir els amos fama de ricatxos.

El sen Tomeu, l'hortolà, quedava a l'hort de baix, el pastor jeia amb cortanes a l'aboal, i els missatges romanien a la vila per no esser gaire lluny de la possessió.

Tot ho havia ensumat aquella bresca, i fins i tot una finestra baixa, sense retxat i amb la porta corcada, que mirava dins el corral de les figueres de moro. Ho fé avinent a l'americano, i les copes hi prengueren part, ajudant an el dimoni en aquell assumpte, que, malgrat la seva importància, en poc temps varen enllestir, i, sense fer fressa, sortiren un després l'altre de la taverna.

Se toparen a la Creu, i, treu cap-treu maia, botant marges i cercant dreceres, s'encaminaren a la Torra.

Com s'ho arreglaren, no ho sé; però lo cert és que foren afortunats, i no havia tocat la una i ja tenien el niu. Ni els cans i tot se temeren de res.

Segurament no era la primera volta

que tan bones peces sortien airoses de semblants *heroicidats*.

Mentrestant ja havien pres els atapins, i corrien cap a la vila.

—Males bèsties que som!—digué el condemnat del marxando, que fins llavors no havia obert boca.—I on tenim el cervell? Ca, ca! Per cap estil mos convé anar an el poble. Anem a la Marina, i demà dematí compareixerem amb un pare d'enfilais de peix, i la gent se beurà que hem anat de pescada. No serà el primer pic que ho fas, i els pescadors ja'm coneixen.

—Tens raó—digué En Joan:—no hi era caigut en això. I ademés jo sé un amagatall que anirà com l'anell al dit per amagar aquest cabal, que anirem traient a poc a poc, repartint-mos-ho amb més calma.

Giren en coa, entren dins el bosc, i per avall, per avall, com dues ànimes en pena, aquí caic, aquí m'aixec.

Tota aquesta costa és brava, amb cada timba que esglaiava i penyal que escarrufava. Abaix la mar fa remor poruga, aixecant sabonera amb força brutal: bramula furiosa per entre fantàstiques coves, caus misteriosos de monstres marins.

Aquell vespre el mestral l'havia ulsurada de tal manera, que les ones, totes

caragolant-se, s'empenyien unes amb altres, disputant-se l'arribada per brufar les barraques dels pescadors com injuriosa venjança per veure-se molt sovint dominades per ells, robant-li de dedins son insondable fons els pacífics habitants.

El caminó per on prengueren els dos lladres és de cabres, i la gent hi transita perque són tan agoserats com elles. De dia és perillós: ves que havia d'esser amb aquella fosca que la podien tallar.

El marxando, que davall la brusa duia el cont, per esser el que l'havia tret de dins el jaç, s'aturà en sec, i, sense dir paraula, pegà sempenta an el malanat Joan, que, com una pilota, redolà timbes avall, pegant baixos esgarrifadors per damunt roques, reclaus, ullastres i batzers, deixant trinxes de pell, bocins de carn, fins que a troços va anar a parar a dins el fons del barranc.

No se sentí més remor que els giscos esquerdatos de les òlibes que els batuts del cos humà desxondí i obligà a sortir de les enclètxes on covaven.

L'assès, quan estigué convençut de que la víctima no poria protestar, ho donà a les cames i de d'allà com un llamp.

(Seguirà)

# Crónica Local

## Noticias varias

Nuestro distinguido amigo D. Salvador Elías Capellas, recibió días pasados un oficio de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, de fecha 16 del próximo pasado Agosto, mediante el cual le participa el Comisario Regio que S. M. la Reina (q. D. g.) Augusta Jefa Suprema del mencionado Instituto, teniendo en cuenta los méritos y circunstancias que en él concurren, se ha dignado nombrarle Presidente-Delegado en la Asamblea local de la Cruz Roja en Sóller.

Por cuya elevada distinción nos complacemos en enviar al Sr. Elías nuestra enhorabuena más cumplida.

\*\*\*

Y la enviamos igualmente a los miembros todos de la mencionada Asamblea local, única, recientemente constituida en esta ciudad, por haber merecido, lo actuado aquí con gran celo y acierto, la aprobación del Excmo. Sr. Comisario Regio. Queda, pues, reconocida esta Junta, a todos los efectos legales, con la representación que ostenta, en los términos y condiciones señalados en los Estatutos y Reglamento vigentes:

Compónese la referida Asamblea local de las señoras y señores siguientes:

*Presidenta de Honor*, D.<sup>ca</sup> María M. Sampol Gamundí.

*Presidente-Delegado*, D. Salvador Elías Capellas.

*Vice-Presidenta*, D.<sup>ca</sup> Rosa Ripoll Gamundí.

*Vice-Presidente*, D. Ramón Lizana Bover.

*Secretario*, D. Vicente Garau Vicens.

*Tesorera*, D.<sup>ca</sup> Magdalena Coll Rullán.

*Contador*, D. Gabriel González Navarro.

*Médico Inspector*, D. Mariano Rovira Sellarés.

*Conciliario*, Rvdo. D. Antorio J. Garau Serra.

*Jefa Inspectora*, D.<sup>ca</sup> Catalina Cardell Bauzá.

*Jefe de Ambulancia*, D. José M.<sup>ca</sup> Almagro Simó.

*Vocales*: D.<sup>ca</sup> Pilar Feliu, de Jofre.—D.<sup>ca</sup> Concepción Móra Castañer.—D.<sup>ca</sup> Catalina Bernat Joy.—D. Damián Ozonas Pastor.—D. Tomás Campins Bestard.—D. Bernardo Galmés Mir.

### ASISTENCIA

*Presidenta*, D.<sup>ca</sup> Francisca Valls Cortés.

*Vice-Presidenta*, D.<sup>ca</sup> Catalina Cardell Bauzá.

*Depositaria*, D.<sup>ca</sup> Antonia Rullán Ripoll.

*Interventora*, D.<sup>ca</sup> Catalina Mayol Arbona.

*Secretaria*, D.<sup>ca</sup> Francisca Más Coll.

*Vocales*, D.<sup>ca</sup> Catalina Enseñat Pastor y D.<sup>ca</sup> Rosa Colom Pastor.

### SOCORROS

*Presidente*, D. Mariano Rovira Sellarés

*Vice-Presidente*, D. José M.<sup>ca</sup> Almagro Simó.

*Depositario*, D. Rafael Mora Oliver.

*Interventor*, D. Bartolomé Pastor Gomis.

*Secretario*, D. Francisco Pomar Colom.

*Vocales*, D. José Morell Casasnovas.—D. Antonio Marqués Oliver.—D. Gabriel Alberti Oliver.—D. Bartolomé Alou Cervera.

Conforme indicamos en la «Crónica Balear» del penúltimo número, se están celebrando actualmente en Palma ferias y fiestas. La variedad de los festejos, algunos de ellos sumamente atractivos, ha despertado en muchos vecinos de esta ciudad y de otros pueblos de la isla el deseo de trasladarse a la capital para presenciarlos, en especial los que tienen lugar en los días festivos.

Anuncian los programas para mañana:

una gran corrida de toros, a las cinco de la tarde, por los diestros «Torquito», «Freg» y «Saleri»; a las siete y media un concurso de carrozas, coches, y autos adornados, concediéndose a cada una de estas clases de vehículos varios premios, y batalla de flores, confetti y serpentinas por las calles del circuito y paseo del Borne; y por la noche, conciertos musicales en el paseo del Borne, plaza de San Antonio y plaza del Olivar.

Con el fin de dar mayores facilidades a los vecinos de esta ciudad que quieran asistir a dichos festejos y regresar el mismo día para poder dormir en sus propias casas, la compañía «Ferrocarril de Sóller» ha dispuesto, con muy buen acuerdo en nuestro concepto, que venga de Palma un tren extraordinario a última hora, el cual saldrá de la capital a las doce de la noche.

Mucho más concurridas que de ordinario se vieron las funciones de cine celebradas en el teatro de la «Defensora Sollerense» el sábado y domingo últimos. No es de extrañar que así fuese porque, como ya anunciamos, en dichas funciones se dió principio a la proyección de la serie *La Torre de Nesle*, que es preciosa y viene precedida de gran renombre, por lo que la exhibición en Sóller había despertado gran interés.

Han sido en buen número, según se nos informa, las personas que, teniendo noticia del éxito alcanzado por la proyección del primer episodio, han suplicado a la Empresa que mañana vuelva a proyectarse la mencionada película, pues les sabe mal seguir la serie sin conocer el principio.

La Empresa, que, según va demostrando, no repara en sacrificios para responder al favor que el público la dispensa, ha gestionado y conseguido el poder proyectar mañana el primer episodio de dicha serie; pero, por no cansar al público que ya asistió el domingo último a su proyección, ha acordado que esta parte primera de dicha cinta se exhiba únicamente en la función de la noche.

Así, pues, mañana se celebrarán las siguientes funciones:

A las cuatro y media de la tarde: Se proyectará la cinta en cinco partes, titulada *Alquimia de Amor*, la segunda jornada (4 partes) de *La Torre de Nesle* y una película cómica.

A las nueve y cuarto: Exhibición de la primera y segunda jornada de la serie *La Torre de Nesle* y una película cómica.

Nos participa la Empresa que para debutar el próximo domingo tiene contratada a la aplaudida conzonestista *Amalia Palacios*.

Ha sido publicado por el Directorio Militar un Real Decreto aprobando el Reglamento de Secretarios de Ayuntamientos, Interventores de fondos y empleados municipales.

Como consecuencia de dicha disposición, pasan a mayor categoría, y de consiguiente se aumenta, a partir del próximo ejercicio, el sueldo al Interventor de fondos, al Médico titular, al Farmacéutico y al Veterinario municipal.

El expresado Reglamento concede el derecho de pertenecer al Cuerpo de Secretarios de Ayuntamiento, actualmente en constitución, al que lo fué durante veinte años, nuestro buen amigo D. Amador Canals Pons, Director Gerente del «Banco de Sóller», y al que lo es ahora, D. Guillermo Marqués Coll.

Era anhelo nacional la reglamentación del Secretariado, y el Poder público, ateniéndose a este anhelo, ha ido a crear el Cuerpo de Secretarios de Ayuntamiento, dando a éstos la máxima garantía de estabilidad; y debe ser así ya que ellos son los llamados a regir la vida municipal en sus múltiples aspectos y sin una garantía de continuidad no es posible que la vida municipal se desenvuelva normalmente.

Con relación al Cuerpo de Interventores

aplica el Gobierno igual criterio, y, como hemos dicho, aumenta además a estos funcionarios el sueldo de que disfrutan.

Establece también el Reglamento reglas para los empleados municipales encaminadas a garantizar su suficiencia y al propio tiempo les presta garantías de permanencia, reconociéndoles también ciertos derechos mínimos en materia de licencias.

Creemos que con ello se ha adelantado un paso en la labor reconstructiva que realiza el Directorio, y por ello ponemos de manifiesto nuestra satisfacción.

Por haber tenido una avería en la caldera la locomotora que debía arrastrar el convoy, no pudo efectuar la salida, anteayer, a la hora reglamentaria, el tren de las seis de la mañana.

A toda prisa húbose de preparar otra locomotora, a raíz del accidente; pero como en encender el horno y conseguir suficiente presión se necesita algún tiempo, la salida de dicho tren se efectuó con una hora y media de retraso.

Emprendió viaje a las 7:30 y con retraso, naturalmente, hubo de efectuarse luego el regreso y la otra salida de la mañana para Palma, quedando normalizado el servicio con la de la capital de las 3 de la tarde.

Se nos informa que mañana y el lunes, como es anual costumbre, celebrarán los vecinos de Fornalutx fiesta cívico-religiosa en honor de la Natividad de Ntra. Sra.

Consistirá dicha fiesta en algunos festejos populares y en misa mayor el lunes, a las nueve y media de la mañana.

Por la tarde tendrá lugar solemne procesión, a la que asistirá el Ayuntamiento, y por la noche terminará la fiesta con velada musical y baile al estilo del país.

Si el tiempo no varia, cosa que no es probable porque se mantiene despejado desde hace meses y por las trazas que lleva parece no estar dispuesto a cambiar por ahora, seguramente serán muchas las personas de Sóller que irán a presenciar algunos de los festejos que han de tener lugar en el pintoresco pueblo vecino.

Nuestro particular amigo D. Jerónimo Estados Castañer nos participa que ayer penetró en su palomar una paloma mensajera con sortija de nido que lleva las iniciales C. M., la cual tiene a disposición de quien acredite ser su dueño.

Nos ruega hagamos pública la noticia para conocimiento del interesado, lo cual hacemos gustosos.

Por exceso de original nos vemos obligados a retirar hoy bastante material que teníamos ya compuesto. Entre las composiciones que retiramos figura el tercer artículo de la serie que nuestro colaborador D. Miguel Marqués Coll viene publicando bajo el título de «Temas eternos».

A éste, como a los demás escritos retirados cuya actualidad no haya pasado todavía, lo insertaremos en nuestra próxima edición.

## Notas Comerciales

El domingo por la noche emprendió viaje para Barcelona el vapor de esta matrícula «María Mercedes», llevándose buen número de pasajeros y variada carga.

Dicho buque subió al dique de aquella capital el martes, para limpiar fondos, y una vez listo se dirigió a Cette, de cuyo puerto ha de salir hoy directamente para Palma con un cargamento de 350 toneladas de guano.

El «María Mercedes» llegará al puerto de Sóller, salvo fuerza mayor, el miércoles próximo por la mañana, para emprender viaje para Barcelona y Cette el mismo día por la noche. De regreso del puerto francés, hará escala en Barcelona para tomar la carga que haya preparada para esta plaza, calculándose que esto será a mediados del corriente mes.

El movimiento de buques registrado en nuestro puerto, durante la presente semana, ha sido el siguiente:

*Entradas.*

Ninguna.

*Salidas.*

Día 31.—Vapor *María Mercedes*, capitán Garcías, destino Barcelona, con 12.390 kg. carga general y numeroso pasaje.

*Buques en puerto:*

Velero *Wild Coast*.

## Bolsa de Madrid

### COTIZACIONES DE LA SEMANA (del 1 al 6 de Septiembre)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes . . .	40'80	33'74	7'50	37'90
Martes . . .	40'70	33'78	7'52	37'80
Miércoles . . .	41'00	33'91	7'54	38'40
Jueves . . .	40'90	33'85	7'53	38'25
Viernes . . .	40'20	33'91	7'58	38'10
Sábado . . .	40'10	33'83	7'50	37'90

## Notas de Sociedad

### NACIMIENTO

El feliz hogar de nuestros distinguidos amigos D. Mariano Servera y D.<sup>ca</sup> Catalina Deyá hase visto alegrado aún más, el jueves de esta semana, con la venida al mundo de una preciosa niña, a la que se le puso en el bautismo el nombre de Elisa.

A sus padres y demás familiares enviamos nuestra sincera enhorabuena.

### BIENVENIDA

Después de dos meses de ausencia, ha regresado a esta ciudad D. Ramón Lizana Bover, quien se ha posesionado del cargo de Segundo Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento.

\*\*\*

Por dicho motivo ha cesado en el desempeño del mencionado cargo el concejal don José Ballester Ripoll, Suplente del Segundo Teniente, que lo venía desempeñando.

Hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano a nuestro apreciado amigo el joven D. Bartolomé Mayol Trías, comerciante establecido en Bézier (Francia), quien ha regresado con objeto de pasar algunos meses al lado de sus padres y demás familiares.

Sea bienvenido.

### DESPEDIDA

Después de haber permanecido corta temporada en esta ciudad, el miércoles de esta semana embarcó para Marsella nuestro apreciado amigo D. Mateo Seguí, comerciante establecido en la mencionada población francesa.

Deseamos haya tenido feliz viaje y que su negocio le permita volver pronto a este valle.

También deseamos un feliz viaje y pronto regreso a esta ciudad a la distinguida hermana política de nuestro Director, doña Monserrate Muñoz, Vda. de D. Guillermo Marqués, y a sus hijos, D. Guillermo y señorita Rosa, quienes, después de muy breve permanencia al lado de sus familiares, salieron para Boston (E. U. de A.) en cuyas Universidad y Conservatorio, respectivamente, cursan los mencionados jóvenes sus estudios.

Salieron de esta ciudad el lunes, debiendo embarcar para Barcelona el mismo día, de paso para Génova, en cuya ciudad italiana deben tomar el trasatlántico que ha de llevarles a Nueva-York.

### BODA

Se nos comunica que el martes de esta semana, día 2 del mes en curso, se verificó en Marsella, en la capilla de la Misión Española, el enlace matrimonial de nuestros paisanos el joven comerciante D. Pedro Ripoll Bauzá y la simpática Srta. María Roca Noguera.

Bendijo la unión el Director de dicha Misión, D. Manuel Vila, Pbro.

Apadrinaron la boda: por parte de la novia, su hermano, el Presidente de la sociedad «Unión Española», D. Jaime Roca, y su hermana política D.<sup>ca</sup> María Mayol; y

por la del novio, su hermana D.<sup>a</sup> Angela y su hermano político D. Pedro Vives Coll.

Fueron testigos el conocido fondista don Matías Crespi y el joven comerciante don Bartolomé Salom.

La ceremonia religiosa se celebró en la mayor intimidad por causa del reciente luto de la contrayente, y una vez terminada salieron los noveles esposos—a quienes deseamos en su nuevo estado dichas sin fin—en viaje de novios para Mallorca, en donde piensan pasar las primeras semanas de su luna de miel.

#### NECROLÓGICAS

A la todavía temprana edad de 43 años y víctima de larga y penosa dolencia, falleció en Valldemosa, el día 23 del próximo pasado mes, nuestra paisana la bondadosa señora D.<sup>a</sup> Margarita Borrás Pastor.

En busca de la salud perdida fué a habitar temporalmente en el delicioso y saludable pueblo montañés; pero no ha sido esto bastante, con los auxilios de la ciencia y los cuidados solícitos de sus queridos familiares, para arrancar a la infortunada víctima de las garras de la Muerte.

La noticia fatal dejó apenadas a las muchas personas amigas que, habiéndose relacionado con la malograda señora, la apreciaban por las bellas prendas personales de que estaba adornada su alma, y ante su desgracia sintieron profunda conmiseración.

El miércoles siguiente, día 27, se celebraron en esta iglesia parroquial solemnes honras fúnebres en sufragio del alma de la finada, y, al terminarse, un público numeroso desfiló por ante los afligidos deudos prodigándoles frases de consuelo, único lenitivo con que podían aminorar su justo dolor.

Acompañamos en el sentimiento al esposo e hijos, madre, hermanos y demás allegados de la difunta, y con ellos pedimos a Dios para el alma de ésta la eterna bienaventuranza.

En Palma falleció el martes de esta semana nuestro paisano y antiguo amigo don Antonio Frontera Alcover, víctima de cruelísima dolencia.

Enfermo, y de muchísima gravedad, regresó poco ha de Puerto-Rico el Sr. Frontera, a cuya isla había ido en busca de fortuna en su juventud y en ella residió durante muchos años dedicado a la agricultura y al comercio en el pueblo de Adjuntas.

Vino acá en busca de salud, pero desgraciadamente no ha conseguido encontrarla; y en vista de que no adelantaba, más bien retrocedía, estando de día en día peor, resolvióse a que se le practicara una delicada operación quirúrgica. A este efecto trasladóse a Palma, a la clínica del Sr. Alcover; pero fué ya tarde para obtener el resultado apetecido, pues que, poco después de terminada aquélla, dejó el paciente de existir.

Ayer se celebró en esta parroquia el funeral en sufragio del alma del finado, y a este acto asistió una muy numerosa concurrencia.

Descansen en paz el infortunado señor Frontera, y reciban sus hermanas, hermano político, nuestro amigo D. Andrés Oliver Bernat, sobrinos y demás familiares, la expresión de nuestro más sentido pésame.

### Vida Religiosa

#### CULTOS

*En la iglesia Parroquial.* — Mañana, domingo, día 7.—*Fiesta votiva a la Purísima Virgen María a intención de una devota persona.*—A las nueve y media, Horas menores, y a las diez y cuarto la Misa mayor, con sermón a cargo del Rdo. señor D. Rafael Sitjar, Arcipreste. Por la tarde, a las cuatro y media, Visperas, Completas y ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M. Al anochecer, rosario y Completas solemnes en preparación de la fiesta del Nacimiento de la Virgen María.

Lunes, día 8.—*Fiesta del Nacimiento de la Virgen María.*—Fiesta a Nuestra Señora de Buen Año. A las nueve y media, Horas menores, y a las diez y cuarto

La Casa mas acreditada y preferida de los Mallorquines

# MIGUEL DE GUZMAN

## MALAGA — Exportación especial y esmerada de Pasas - Uvas de Conserva - Vinos Finos

PREPARACION SELECCIONADA PARA LOS IMPORTADORES ESPAÑOLES EN FRANCIA

DIRECCION POSTAL Y TELEGRAFICA: G U Z M A N - M A L A G A

DIRIGIRSE DIRECTAMENTE A LA CASA O A SU AGENTE-VIAJANTE EN

Francia: Mr. J. ROSSELLÓ, 7 Rue Lecourbe - LONS-LE-SAUNIER (Jura)

Oficio, con sermón por el Rdo. Sr. D. José Pastor, vicario.

Viernes, día 12.—*Se dará principio a la solemne Oración de Cuarenta-Horas, dedicada al Dulcísimo Nombre de María.* A las seis y media, exposición; a las nueve y media, Horas menores y Oficio. Al anochecer, los actos corales y la Reserva.

Sábado, día 13.—*Segundo día de Cuarenta-Horas.*—A las seis y media, exposición; a las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor. Al anochecer, los actos de coro y la Reserva.

Domingo, día 14.—*Conclusión de las Cuarenta-Horas.*—A las siete y media, Comunión general para la Asociación de Madres Cristianas.

*En la iglesia de las MM. Escolapias.*—Mañana, domingo, día 7.—A las siete y media, Misa de comunión para los congregantes del Niño Jesús de Praga; por la tarde, a las cinco y media, ejercicio dedicado al Niño Divino, y después se le cantará un Te-Deum a intención de una devota persona.

Lunes, día 8.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día dedicado a la Inmaculada.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Agosto, día 31.—Juan Arbona Castañer, hijo de Jorge y Margarita.

Septiembre, día 3.—Elisa Servera Deyá, hija de Mariano y Catalina.

Día 4.—Juana María Bennisar Plomer, hija de Antonio y María.

#### MATRIMONIOS

Día 4.—Cristóbal Seguí Mir, con Catalina Casasnovas Tocho, solteros.

#### DEFUNCIONES

Septiembre, día 1.º—Jaime Roselló Ignasi, de 18 meses, Ca's Puput.

### Tribuna Pública

## OFERTORIO

### A ELVIRO SANS

GRAN CORBATÍN DE HONOR

### NOTA PIU BENE

El apuntamiento en lista y la caída de la *pessa de quatre* en hucha *ad hoc*, podrá ejercitarse en la Redacción del SOLLER y en la Conserjería de la Sociedad recreativa «La Unión».

LA COMISIÓN.

**ADHERENCIA, nominativa y apelativa, con expresión del número de orden representativo de un factor a multiplicar por diez gramos de cobre amonedado, en evitación de contabilidad logismográfica.**

(Continuación)

101 D. Ramón Escalas Deyá  
102 » Gabriel Mayol Trías

103 » Mateo Colom Puig  
104 » Juan Torrens Calafat  
105 » Francisco Arbona Riutort  
106 » Guillermo Ripoll Deyá  
107 » Santiago Marqués Chiaramonti  
108 » Andrés Cañellas Muntaner  
109 » Lorenzo Riera Bujosa  
110 » Andrés Arbona Arbona  
111 » Lucas Coll Oliver  
112 » José Canals Pons  
113 » Antonio Deyá Ozonas  
114 » Francisco Bisbal Bisbal  
115 » José Pons Rullán  
116 » Jaime Moranta Coll  
117 » Juan Arbona Mayol  
118 » José Marroig Vicens  
119 » Francisco Castañer Oliver  
120 » Jaime Joy Vicens  
121 » Juan Riera Bujosa  
122 » Antonio Puig Rullán.  
123 » Onofre Seguí Caimari  
124 » José Magraner Berio  
125 » Damián Bauzá Pizá  
126 » Miguel Bernat Frontera  
127 » Lorenzo Castañer Frontera  
128 » Juan Marqués Roselló

(Continuará)

### UN BATALLÓN DE PALMA SALE PARA AFRICA

En la mañana del jueves circuló por Palma, cundiendo rápidamente por toda la isla, la noticia de que uno de los batallones del Regimiento de Infantería que guardan la capital y que desde hacía unas semanas estaba en situación de expedicionario, había recibido orden de embarcar con rumbo a Ceuta.

La noticia produjo la natural consternación en todos los mallorquines, siendo el tema único de todas las conversaciones. De toda la isla empezó al mediodía a afluir gente a Palma, deseosa de despedir a sus deudos o amigos, pues se había dicho que partían el mismo día por la tarde.

En Sóller se supo prontamente la noticia, siendo bastantes los soldados que se trasladaron a nuestra ciudad en automóviles, para despedirse de sus familiares.

En un momento nuestras calles más céntricas viéronse invadidas por el gentío ávido de tributar a sus familiares y amigos el adiós de la despedida.

Fueron unos momentos de intensa emoción, de serenidad popular, de sentimiento y al par de conformidad ante el deber ineludible.

Momentos antes de la salida de los soldados de esta ciudad, el bizarro capitán de carabineros D. Domingo Arjonilla les hizo formar en la plaza del Príncipe y les arengó a que fueran fuertes y valerosos en la defensa de la Patria, les deseó un feliz retorno después del penoso cumplimiento, y terminó dando vivas a España y al Rey, que fueron contestados, y obsequiados con cigarros, que fueron agradecidos.

Poco tiempo después quedaba solamente en la plaza el vago rumor de los autos que marchaban y la tristeza en los grupos de la muchedumbre.

El embarque de la tropa no tuvo lugar hasta ayer por la mañana.

A las siete el muelle de Palma y el paseo de la Riba aparecían abarrotados de

gente. La tropa había embarcado en el «Bellver», cuyo buque a las siete y media levó ancla y salió con rumbo a la ingrata tierra africana.

La despedida fué en extremo emocionante. Sin estridencias ni gritos, nada, en una palabra, que profanase la santidad del momento; con la angustia retratada en el semblante, arrasado de lágrimas, de la mayor parte de los concurrentes, y en medio del ensordecedor ronquido de las sirenas de los vapores surtos en el puerto que dirigían saludo de despedida a los expedicionarios, salió el «Bellver», majestuosamente, herido por los tibios rayos del sol naciente.

Los soldados marchaban, en general, serenos, aún cuando los había que no podían contener sus lágrimas, expresión de la pena que sentían al dejar su tierra natal y los seres queridos de su corazón.

Los de Sóller que salieron son los siguientes:

De la quinta de 1921:

José Colom Oliver

De la quinta de 1922:

Guillermo Castañer Cifre

Damián Bernat Mayol

Gabriel Labrés Cirer

Juan Vails Lladó

Pedro Oliver Arbona

José Pizá Cervera

Miguel Puig Mayol

Lucas Mayol Coll

Miguel Vanrell Darder

Amador Castañer Colom

José Alonso Ferrer

Ramón Joy Oliver

De la quinta de 1923:

Antonio Enseñat Moyá

Miguel Negre Castañer

Jaime Rullán Castañer

Francisco Bauzá Coll

Juan Real Vicens

José Oliver Bujosa

Antonio Colomar Ferrer

Miguel Puigrós Iglesias

Francisco Lladó Gamundí

Mateo Mayol Morell

Bartolomé Puig Arbona

Antonio Castañer Cifre

Pedro J. Palazón Campillo

Miguel Cifre Escalles

José Ramis Arbós

Antonio Munar Desclaux

Francisco Bisbal Pastor

Rafael Roselló Estarellas

Jerónimo Rullán Binimelis

Rafael Sastre Bauzá

Francisco Vicens Castañer

Onofre Seguí Caimari

También pertenece a dicho batallón el soldado José Alcover Oliver, dado de baja temporal por enfermedad, pero que deberá incorporarse una vez restablecido.

Los de Fornalutx son los siguientes, los dos primeros del 22 y el último del 23:

Antonio Arbona Colom

Jaime Gual Colom

Juan Arbona Mayol

Y los de Deyá son los siguientes:

Sebastián Vives Bauzá

y Lucas Vives Bauzá de la quinta de 1912.

Matías Gamundí Vives

Fausto Rullán Ripoll

y Lucas Morell Ripoll de la de 1923.

El SOLLER les desea a todos mucha suerte y un pronto regreso a sus hogares, sanos y salvos, una vez cumplido con el penoso deber que les aleja de Mallorca.

## ECOS REGIONALES

## CAMINOS DE LA SIERRA

## Los molinos

Hay en el Guadarrama, no recuerdo bien si entre las Navas y San Rafael o entre Villalba y Cercedilla, un pueblo que llaman Los Molinos. ¡Qué sugestión más distinta la de este nombre, asociado a las evocaciones de la sierra, de la de aquellos molinos inmortalizados por Cervantes que imaginamos en los horizontes monótonos de la Mancha!

Si queréis ver el consorcio pintoresco, de los molinos con la montaña, subid al monasterio de San Jerónimo de Inca, contemplaréis de paso una cisterna y un almezar antiguos junto a la espadaña diminuta, formando uno de los más bellos cuadros que quedan por descubrir a nuestros pintores,—y veréis el panorama de nuestra sierra presidida allí por la cumbre de Massanella, por entre la hilera de torres del hercúleo molinar que corona, o coronaba, la colina. O subid hasta los molinos de Galilea que hacen girar sus alas de insecto, recortados sobre las abruptas verticales de Galatzó. O deteneos un momento en el camino de Selva, a la vista del pueblo encastillado frente a los montes de Lluch, que se encrespan detrás de él todo rocas y pinar. Sobre aquel fondo alpestre, al que las arcadas de la iglesia, el campanario y los cipreses escalonados, dominando la fronda del olivar que recubre el valle al otro lado, comunican una gracia italiana, se destaca un molino gigantesco. Armado hoy todavía con su poderosa envergadura y su urdimbre de cuerdas y de velas triangulares, espera el poeta que le cante con la fuerza épica de un Verhaeren, como aquel otro gigante de los versos de Riber

qui amb sos llargs braços meneçava  
la minyonía que jugava,  
i se menjava tot el blat.

Yo no sé por qué nuestra benemérita sociedad de arqueólogos mallorquines y la Comisión de Monumentos, presidida hoy por una inteligencia tan sensible y tan activa, y no hablo ya del Fomento del Turismo, al que esas cosas atañen directamente, habrían de desdeñar interesarse por la conservación de tales verdaderos monumentos.

Recuerdo, en uno de mis primeros viajes, la entrada al puerto de Palma, una de esas brumosas y plácidas mañanas de Diciembre en que la bahía es un espejo de plata gris con dulzuras holandesas, y en el castillo de Bellver hay rosas aperladas; cuando el Cap Blanc se esfuma como una sombra en la neblina y la catedral se alza en el aire como un fantasma ténue. ¡Cómo se hermanaban las blancas velas del Moli-

nar de Levante.—hoy ya no queda una,— con las velas marinas espejadas en la bahía!

Recuerdo también una excursión a Cala Ratjada desde el pueblecillo de Capdepera, dominado por su castillo, que el buen gusto de sus dueños ha sabido restaurar con sobriedad y acierto. Sobre cada colina de las que bajan hasta el mar en suave ondulación, en aquel escenario de nacimiento, una pareja de molinitos hacía girar sus alas de mariposa, que hoy les han arrancado.

¿Sabéis la poesía que muere con la desaparición de cada una de estas construcciones? Nunca se inventó mecanismo más gracioso, más rico de sugestión ni que mejor rime con todos los aspectos del paisaje. El molino, como el campanario, se aclimata en la montaña, en el llano y junto al agua. Fraternaliza con los insectos y con las nubes, con los aviones y con las velas, con los gigantes y con los niños, a los que cuenta mil historias de encantamiento. Sus aspas trazan la cruz sobre los horizontes. Sus torres encaperuzadas y los ojos de sus ventanas parecen reproducir agrandada y ennegrecida la silueta de brujo infantil del molinero

Moliner que cada dia  
quan el sol nos ha deixat  
aquest cel de pagesia  
contemples com astorat,  
no sents la malinconia  
d'un altre jorn acabat?

Nuestros molinos que inspiraron a Miguel S. Oliver estas estrofas leopardianas y a Pilar Muntaner cuadros de sutil luminosidad dignos del más fino impresionista, que enriquecieron el paisaje mallorquín con una de sus notas más poéticas y alegres, no serán sino un recuerdo dentro de pocos años.

Alguien recogerá algún día la pluma de Daudet para contarles una elegía. Pero mientras tanto, ¿no podríamos hacer algo para que no todos desaparezcan? ¿No hay manera de gestionar la conservación de algunos ejemplares, que mañana serán un documento de nuestro arte popular y que dan vida y sentido a más de un delicioso rincón de nuestra tierra?

ALANÍS.

## Crónica Balear

## Palma

Como consecuencia de la Real orden de Gobernación denegando la aprobación del presupuesto provincial, la Diputación se reunió el jueves de la anterior semana, a las siete de la noche, y acordó dirigir al señor Gobernador civil una comunicación

presentando la dimisión colectiva, cuya comunicación debía llevar personalmente al Gobierno civil el Presidente de aquella entidad, D. Pedro A. Mataró.

Dió cuenta de esta resolución el señor Gobernador al Ministro de la Gobernación, y el lunes de esta semana recibió un telegrama del Subsecretario de dicho Ministerio manifestándole que podía admitir la dimisión a los diputados provinciales y designar a las personas que han de substituirles en el referido cargo.

El Gobernador, en vista de dicho telegrama, admitió las dimisiones, y procedió a la designación de los nuevos diputados.

Completa ya la lista de éstos, el señor Gobernador les convocó a una reunión preliminar con objeto de saludarles y cambiar con ellos impresiones; no acudieron todos por hallarse muchos de veraneo todavía fuera de Palma, y a los presentes agradeció el señor Marqués de la Garantía el que, en beneficio del país, hubieran aceptado el cargo que les había conferido.

La constitución de la Diputación tendrá lugar el miércoles próximo, día 10 del corriente mes a las doce.

Por la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, se han distribuido sesenta y ocho mil quinientas pesetas, de las ciento veinte y cinco mil que figuran en los Presupuestos, para proseguir varias de las excavaciones que hay en curso, y practicar otras nuevas.

En la relación de las distribuciones hechas, sólo figura Baleares con cinco mil pesetas para atender especialmente a las de las Necrópolis del «Puig des Molins» de Ibiza, de cuyas excavaciones es el delegado don Carlos Román, Director del Museo Arqueológico de aquella isla.

El Alcalde, señor Llompart, hizo unas manifestaciones acerca de la proyectada reforma en los terrenos de «Ca'n Maneu», asunto éste que ya está muy adelantado, según dijo, pues que se ha llegado a un acuerdo con el propietario de los terrenos, quien cede éstos y los edificios anejos por unos treinta mil duros.

Se trata de acometer la reforma con toda actividad en sus cuatro aspectos: compra de los terrenos y edificios, instalación del nuevo mercado, urbanización de las vías inmediatas y apertura de la proyectada vía que ha de poner en comunicación directa, por el nuevo puente, el arrabal de Santa Catalina con la calle de La Protectora.

Se dispone en la Caja municipal de efectivo suficiente para poder llevar a cabo la reforma con toda actividad y de una sola vez.

La solución del asunto será ya llevado a una de las próximas sesiones de la Comisión permanente.

Desde el viernes próximo-pasado ha realizado nuevamente el aviador Orté buen número de vuelos sobre la ciudad y alrededores, con pasajeros.

El domingo estuvo evolucionando largamente sobre el circo taurino, mientras se celebraba la novillada, siendo acogido con aplausos por el público.

Para administrar bautismos del aire y satisfacer a los aficionados permanecerán los aviadores en Palma hasta mañana, domingo, que han de trasladarse a Manacor para una fiesta aérea.

Luego, el domingo siguiente, es casi seguro que darán una fiesta de aviación en el puerto de Sóller, realizando en ambos sitios vuelos de exhibición y con pasajeros.

En el Gobierno civil se ha recibido un telegrama de la Superioridad en el que se encarga al señor Gobernador comunique a los Delegados Gubernativos, que hagan saber a los afiliados a la Unión Patriótica de los pueblos la necesidad de que se reúnan en cada cabeza de partido el próximo día primero de Noviembre para designar a las personas que han de reunirse luego, en la capital, el día 15 de Noviembre, para nombrar los cuatro representantes que han de reunirse en Madrid el día primero de Diciembre para la constitución definitiva del partido de la Unión Patriótica.

## Santa Margarita

Hace algunos días se declaró un incendio en el pinar del predio «Son Real», enclavado en este término municipal, propiedad de don Nicolás Magraner, de Sóller.

Se quemaron unos quinientos pinos que estaban sembrados en distintos puntos de dicha propiedad, que son los que abarcó el voraz elemento.

Se teme que el hecho fuera intencionado, a juzgar por la rapidez con que el fuego fué propagado. La Benemérita practica pesquisas para ver de confirmar o desvanecer esa creencia.

No tuvo, afortunadamente, que lamentarse ninguna desgracia personal, y las pérdidas materiales se calcular en unas quinientas pesetas.

## Andraitx

El semanario que lleva por título el nombre de este pueblo publica una correspondencia de S' Arracó dando cuenta de haber fallecido en dicho lugar, el 14 del pasado Agosto, a la edad de 82 años, un superviviente del combate del Callao (Perú), llamado Miguel Flexas (a) «Matinada», quien había asistido a dicho combate a bordo del *Numancia*.

Asistieron al entierro el Comandante de Marina de Andraitx, señor Vázquez, de uniforme; el Alcalde de S' Aracó, señor Palmer; el Economista, señor Seguí; el Teniente de Carabineros, también de uniforme, señor Piqueras; el Maestro Nacional, señor Ferré y el Médico, señor Mallo, formando, detrás del coche fúnebre, una presidencia de honor, que no miró en sacrificarse en llegar hasta el cementerio para ofrecer los últimos respetos al que se sacrificó en aras de la Patria.

## Folleto del SOLLER -52-

## HISTORIA

del establecimiento de las Escuelas en Sóller  
y de su progreso

la carta, determinó pasar a Sóller en persona por cuyo motivo la carta no se mandó. Si esta ha venido a parar a mis manos ha sido porque se la pedí y dicho señor no tuvo reparo en darme. No estoy facultado para comunicarla a usted; pero si falta a la confianza es porque deseo que Vd. se informe de los hechos, o juzgue con conocimiento de causa y repare los males que todavía tienen remedio. Se la hubiera mandado autógrafa; pero temiendo un extravío le continúo su copia. Dice así: (\*)

De la visita del Sr. Llompart resultó que este señor dió una reprimenda a la Superiora, diciéndole que había dicho una mentira; mas, viéndola inflexible, dijo que obrase como quisiera, toda vez

que actualmente tan grande será el oratorio de un modo como de otro, con la sola diferencia que de construirlo como quiere la Superiora nunca podrá ensancharse sin derribar el *Pensionado*, cuando siguiendo el proyecto del P. Antonio no se ha de malograr ningún trabajo para darle toda la anchura que se quiera, y a esto me adhiero yo, porque las obras destinadas al bien público no deben hacerse, mirando simplemente y atemperándose a las necesidades del presente, sino que también deben extenderse a las del futuro. Una cosa hay que ni el señor Llompart, ni el Sr. Planas, ni yo, hemos podido comprender, y es: la razón por qué situando el oratorio, como ella pretende, será público, y situándolo de otro modo, privado. Otra de las cosas que también han chocado y que demuestra que dicha Señora no conoce al pueblo de Sóller, es: que quiere edificar una casa para habitación de un sacerdote. Este proyecto viene a ser un nuevo insulto al P. Antonio, porque, a no mediar lo que ha sucedido, viviendo el Padre, nunca hubiera faltado sacerdote, y después de su muerte la sombra de un sujeto tan virtuoso hubiera obligado a los que antes le aliviaban en aquel ser-

vicio. Sépalo Vd., si ahora tiene celebrante, gratis, es por consideraciones al P. Casasnovas, que, aunque disgustadísimo, todavía ama su obra.

Y bien, dirá Vd. ¿Qué puedo hacer yo para conjurar la tempestad y atenuar sus estragos?

A esto respondo que todo está en la mano de Vd. A permitirme darle un consejo, le diría: que meditase bien el contenido de mi carta: que tomasen otros informes de personas que le dijeran la verdad desnuda, como yo se la digo: que viera de suspender el dar principio a las obras hasta estar bien informada y haber pesado las razones de conveniencia: que viera y meditase si la actual Superiora, por demasiado *dura* y *voluntariosa* (son palabras del señor Llompart) daría mejor fruto en otro Colegio; pero Vd. no necesita consejos míos porque talento y prudencia le sobran para gobernarse en este asunto, ni la creo tan ligera que se contente en plegarse de manos y encomendarse a la Providencia.

Disimule la molestia que le he dado con la presente, y si para algo puedo ser útil a su Colegio me hallará siempre dispuesto, dirigiéndose a este su humil-

de servidor que le suplica le tenga presente en sus oraciones. — José Rullán Presbítero! »

A consecuencia de la carta que precede, la Superiora Generala llamó a la Madre Joaquina, haciéndola pasar a Barcelona, sin duda para enterarse bien de la cuestión; pero fuese porque ésta lograra convencerla de las ventajas que de su proyecto se prometía, fuese porque aquella también abundaba en la misma opinión, lo cierto es que nada se adelantó, quedándose las cosas en el mismo lugar. Al cabo de mucho tiempo fuimos favorecidos con la siguiente contestación:

«Rvdo. Sr. D. José Rullán.—Sabadell 24 de Mayo de 1875.—Muy Sr. mfo: tengo a la vista la carta de Vd. fecha 29 de Abril a la que no he podido contestar hasta hoy para poder recoger los datos que su contenido exige.

Principio dando a Vd. las gracias por el interés que se toma por nuestro Colegio de Sóller, en la cuestión de la construcción de su iglesia.

(Continuará)

(\*) Véase la nota de la pág. 277.

### ¿QUIERE AUMENTAR SUS VENTAS?

LO LOGRARÁ reformando su establecimiento y aplicando los nuevos sistemas de **CIERRES METÁLICOS** ondulados, tubulares, ballesta, etc.

Solicite y recibirá **GRATIS** el catálogo con dibujos de fachadas.

**ALBERTO SANTAMARIA**

RONDA. S. ANTONIO, 72 - Barcelona

Representantes en todas las poblaciones

### COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

#### EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa **Francisco Fiol y hermanos**

## Bartolomé Fiol Sucesor

VIENNE (Isère) - Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI-VIENNE

TELÉFONO 2-87

### FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

## Maison J. ASCHERI

### LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse téléphonique:

JASCHERI, MARSEILLE

TELÉPHONE

21-18

## TIENDA DE TEJIDOS

### Ca'n TERRASA

Luna, 22 - SOLLER

Gran surtido de artículos para señora.

SECCION DE SASTRERIA a medida para caballero.

Inmenso surtido en toda clase de telas en lanillas, frescos, estambres, tricotín y driles del país en colores sólidos.

Vestirá Vd. con elegancia haciendo sus encargos a esta casa, que es de verdadera confianza.

**PRECIO FIJO.**

### ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

## Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

**Somiers** de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

#### ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

Téléph: 16-35 Télég: Mayol minimes 4 Marseille



En face le marché central = Fondée en 1880  
Poste particulier de T.S.F.

Bananes dates d'arrivée a Marseille: Valdivia, 26 Aout.—Alzina, 16 Septembre.—Pincio, 26 Septembre.—Mendoza, 7 Octobre.—Formosa, 22 Octobre.—Valdivia, 26 Octobre.—Plata, 11 Novembre.—Alzina, 16 Novembre.—Pincio, 26 Novembre.



## Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

### FRUTOS FRESCOS Y SECOS — IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>la</sup>

## M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

## PEDRO CARDELL VILLARREAL (Castellón)

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS LIMONES, CACAHUETES, FRUTOS Y LEGUMBRES

Telegramas: Cardell Villarreal.

### SUCURSAL EN LE THOR (Vaucluse)

Expeditions par wagons complets de Raisins para la expedición de uvas, chasselas et de vendange, chasselas por wagons completos.

Télégrammes: Cardell Le Thor,

Casa especial para la expedición de toda clase de frutos, legumbres y patatas.

Telegrafiar: Cardell Chateaufrenard de Provence B. de R.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION **VINCENT MAS** EXPORTATION11, PLACE PAUL CÉZANNE, 11 (Anc.<sup>t</sup> Place d' Aubagne)

Téléphone 71 - 17

**M A R S E I L L E**

Télégrammes: MASFRUITS - MARSEILLE

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS  
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELÉGRAMMES ET POSTE

MAYOL  
Saint-Chamond.  
Rive de-Gier.  
St. Rambert d'Albon.  
Remoullins.  
Rognomes.  
Cavallion.  
Chavanay.  
Boufarik.**F. Mayol et Frères**

— — MAISON PRINCIPALE — —

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TÉLÉPHONE 2-65

:—: :—: SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE :—: :—:

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

**GASPARD MAYOL**

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 12 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et haricots verts et à écosser, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

**A. Montaner & ses fils**

10 — 2 Place des Clercs 10 — 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. — Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

MAISON

**Michel Ripoll et C.**

Importation \* Commission \* Exportation

SPECIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

**BORDEAUX**

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

**FRANCISCO FIOLO**

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas, limones, granadas, arroz y cacahuet.

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

**F. ROIG**

LA CASA DE LAS NARANJAS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA

CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAIEN A VALENCIA

TELEFONOS	Puebla Larga: . . . . .	2 P
	Carcagente: . . . . .	56
	Grao Valencia: . . . . .	3243
		3295
	Valencia: . . . . .	805
		1712